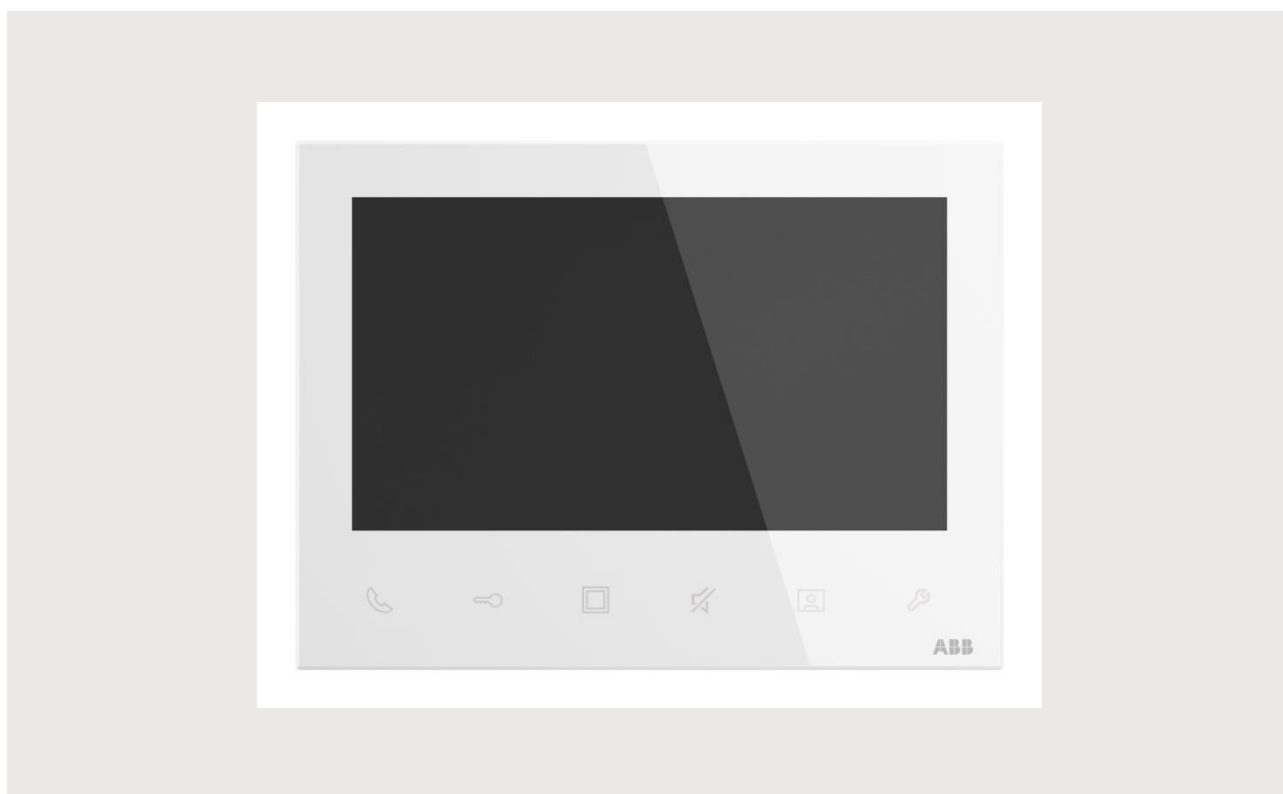


2TMD042000D0050 | 12.10.2024

Manuale del prodotto

ABB-Welcome

M2241.-W MONITOR 7 VIVAVOCE



1	Note sul manuale di istruzioni.....	4
2	Sicurezza.....	4
3	Uso previsto	4
3.1	Pulizia	4
4	Ambiente	5
4.1	Dispositivi ABB.....	5
5	descrizione del prodotto	6
5.1	Tipo di dispositivo.....	6
5.2	Elementi di controllo	7
5.3	Descrizione dei terminali	9
6	Dati tecnici.....	10
7	Montaggio/Installazione.....	11
7.1	Requisiti per l'elettricista	11
7.2	Generate certification file	12
7.3	Montaggio	13
7.3.1	Altezza d'installazione	13
7.3.2	Montaggio esterno.....	13
7.3.3	Smontaggio.....	14
8	Messa in servizio	15
8.1	Istruzioni operative	15
8.2	Configurazione iniziale	16
9	Funzionamento.....	21
9.1	Chiamata in entrata.....	21
9.1.1	Chiamata in entrata da posto esterno	21
9.1.2	Chiamata entrante da posto interno/portineria	25
9.2	Supervisione	27
9.3	Intercomunicazione	29
9.4	Pulsante Programma	30
9.5	Cronologia.....	31
9.5.1	Accesso alla schermata "Cronologia"	31
9.5.2	Visualizzazione delle chiamate registrate nella cronologia	32
9.5.3	Cancellazione di chiamate registrate nella cronologia	34
10	Impostazione	36
10.1	Lista Camera (Elenco telecamere).....	36
10.1.1	Accesso alla schermata "Lista telecamere"	36
10.1.2	Creazione di un Lista telecamere	37
10.1.3	Ridenominazione della telecamera	38
10.1.4	Anteprima telecamera	40
10.1.5	Impostazione campanello di piano	42
10.1.6	Cancellazione della telecamera	45

10.2	Impost. tasto programm.	47
10.2.1	Accesso alla schermata "Pulsante Programma"	47
10.2.2	Aggiungere una funzione del programma	48
10.2.3	Prova di funzionamento della funzione del programma	50
10.2.4	Cancellazione della funzione del programma	51
10.3	Impostazioni impianto intercomunicante	53
10.3.1	Accesso alla schermata "Lista impianti intercomunicanti"	53
10.3.2	Aggiungere un impianto intercomunicante	54
10.3.3	Cancellazione di impianti intercomunicanti	56
10.4	Impostazioni audio	58
10.4.1	Accesso alla schermata "Impostazioni audio"	58
10.4.2	Impostazione del suono per la risposta	59
10.4.3	Impostazione del volume della suoneria	60
10.4.4	Impostazione del tipo di suoneria	61
10.5	Password sblocco	63
10.6	Data e ora	66
10.7	Impostazioni display	68
10.8	Impostazione della lingua	69
10.9	Su	70
10.10	Ripristino delle impostazioni predefinite	71
11	Cybersicurezza	72
11.1	Disclaimer	72
12	Avviso	73

1 Note sul manuale di istruzioni

Leggere attentamente questo manuale e osservare le informazioni in esso contenute. Ciò ti aiuterà a prevenire lesioni e danni materiali, assicurando sia un funzionamento affidabile che una lunga durata del dispositivo.

Si prega di conservare questo manuale in un luogo sicuro.

Se si passa il dispositivo, passare anche questo manuale insieme ad esso.

ABB declina ogni responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale.

2 Sicurezza



Avvertenza

Voltaggio elettrico!

Il contatto diretto o indiretto con parti attraversate da corrente elettrica provoca pericolosi flussi di corrente attraverso il corpo.

Le conseguenze possono essere folgorazione, ustioni o morte.

- Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!
- Affidare gli interventi sulla rete elettrica a 100-240 V esclusivamente a personale specializzato!

3 Uso previsto

Questo dispositivo è parte integrante del sistema di citofonia ABB-Welcome e funziona esclusivamente con i componenti di questo sistema. Il dispositivo deve essere installato solo in ambienti interni asciutti.

3.1 Pulizia



Attenzione

Rischio di danni alla superficie dello schermo

La superficie dello schermo può essere danneggiata da oggetti duri o taglienti!

Non utilizzare mai oggetti di questo tipo per digitare sul monitor touch screen.

- Utilizzare il dito o uno stilo di plastica.

La superficie dello schermo può essere danneggiata da liquidi detergenti o agenti abrasivi!

- Pulire le superfici con un panno morbido e un detergente per vetri disponibile in commercio.
- Non utilizzare mai detergenti abrasivi.

4 Ambiente



Considerare la salvaguardia dell'ambiente!

Dispositivi elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati tra i rifiuti domestici.

- il dispositivo contiene material grezzo di valore che può essere riciclato. Pertanto, smaltire il dispositivo nell'appropriato centro di raccolta differenziata.

4.1 Dispositivi ABB

Tutti i materiali della confezione e i dispositivi ABB portano il marchio e il sigillo di verifica per un appropriato smaltimento. Smaltire sempre i materiali della confezione e i dispositivi elettrici e i loro componenti tramite depositi di raccolta e compagnie di smaltimento autorizzati.

I prodotti ABB sono conformi ai requisiti di legge, in particolare alle disposizioni governative riguardanti i dispositivi elettrici ed elettronici e l'ordinanza REACH.

(Direttiva EU 2012/19/EU WEEE e 2011/65/EU RoHS)

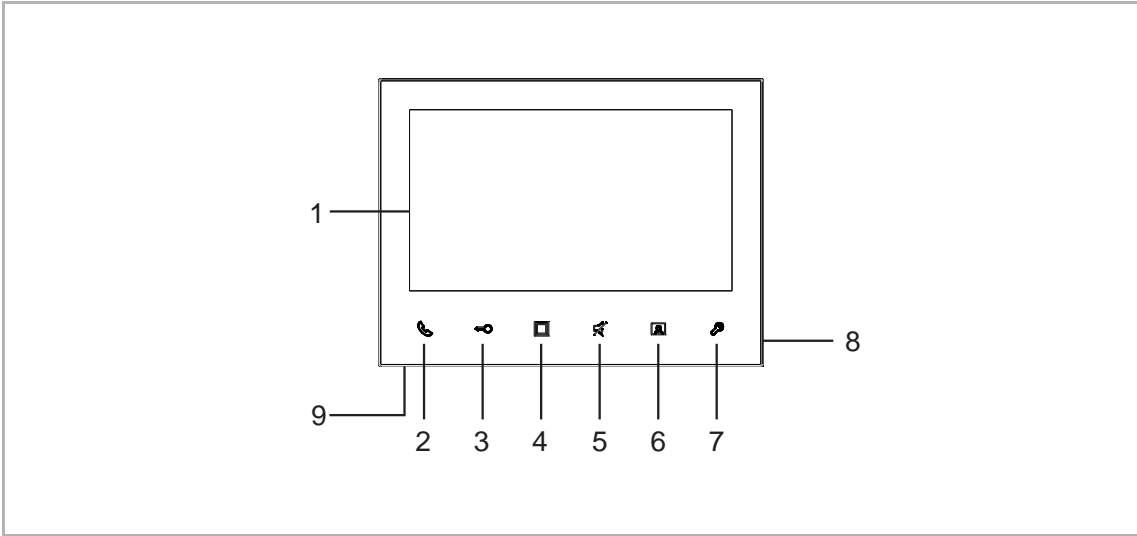
(Ordinanza EU-REACH e legge per l'applicazione della direttiva (EG) No.1907/2006)

5 descrizione del prodotto

5.1 Tipo di dispositivo

Codice articolo	ID del prodotto	Nome del prodotto	Colore	Dimensione (mm)
M22411-W	2TMA210051W0001	Posto interno video 7	Bianco	184,2 x 137,6 x 19
M22413-W	2TMA210051W0002	Posto interno video 7, T-loop	Bianco	184,2 x 137,6 x 19

5.2 Elementi di controllo



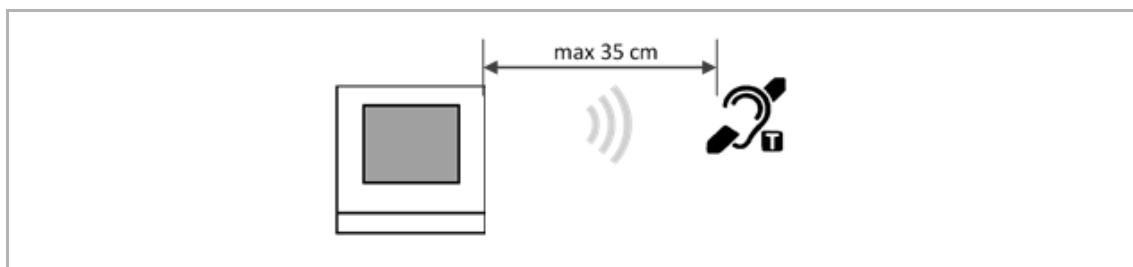
N.	Descrizione
1	Display a colori da 7"
2	Pulsante Chiamata <ul style="list-style-type: none"> In stato di standby, premere per accedere alla schermata "Chiamata". Durante una richiesta di chiamata, premere per accettare la chiamata. Durante la comunicazione, premere per terminare la chiamata. Durante la sorveglianza, premere per attivare la chiamata manuale.
3	Pulsante Apriporta <ul style="list-style-type: none"> In stato di standby, premere per sbloccare la serratura predefinita del posto esterno predefinito. Premere senza rilasciare per 3 secondi per attivare/disattivare la funzione "Apertura porta automatica" sul posto interno primario. Durante una richiesta di chiamata o durante la comunicazione, premere per sbloccare la serratura predefinita del posto esterno chiamante. Durante la sorveglianza, premere per sbloccare la serratura predefinita del posto esterno posto sotto sorveglianza.
4	Pulsante programma <p>In stato di standby, premere per sbloccare la serratura secondaria del posto esterno predefinito. Se sul pulsante sono impostate funzioni multiple, premere per accedere alla schermata "Pulsante programma".</p>
5	Pulsante Silenzioso <ul style="list-style-type: none"> In stato di standby, premere per attivare/disattivare la suoneria. In stato di standby, premere senza rilasciare per disattivare la suoneria di tutti i posti interni di uno stesso appartamento. Durante una richiesta di chiamata, premere per attivare/disattivare la suoneria e la chiamata verrà terminata entro 5 secondi. Durante la comunicazione, premere per attivare/disattivare il microfono.
6	Pulsante Sorveglianza <ul style="list-style-type: none"> In stato di standby, premere per sorvegliare il posto esterno predefinito. Durante una richiesta di chiamata, se la modalità "One on" viene utilizzata sull'alimentatore controller (mini), l'immagine potrà essere visualizzata solo sul posto interno primario. Per poter vedere l'immagine sul posto interno secondario, si deve premere questo pulsante. Durante la comunicazione, premere senza rilasciare per scattare un'istantanea. Durante la sorveglianza, premere per passare allo streaming video successivo o terminare la sorveglianza.

7	Pulsante impostazione <ul style="list-style-type: none"> ▪ In stato di standby premere per aprire le impostazioni di sistema. ▪ Durante la comunicazione o la sorveglianza, premere per regolare volume, colore, contrasto e luminosità.
8	Microfono
9	Altoparlante

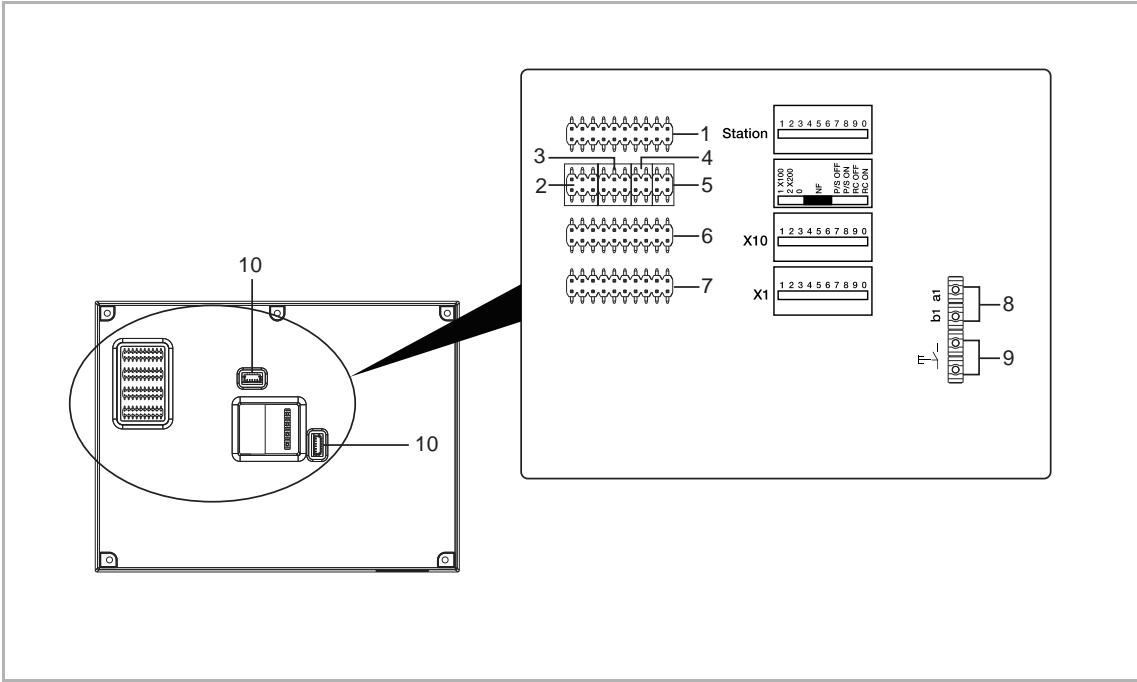
Circuito induttivo

Il circuito induttivo è concepito per persone audiolese portatrici di un apparecchio acustico per consentire loro di sentire la voce dal posto esterno o dal posto interno.

Il posto interno supporta apparecchi acustici con funzione "T" ad una distanza massima di 35 cm.



5.3 Descrizione dei terminali



N.	Descrizione
1	Indirizzo posto esterno predefinito Regola il ponticello per impostare l'indirizzo del posto esterno predefinito (1-9).
2	Cifra delle centinaia indirizzo posto interno Regola il ponticello per impostare le centinaia tra "X200", "X100" e "0".
3	Nessuna funzione
4	Posto esterno primario/secondario Si può impostare solo un posto interno per appartamento come "Primario" (ON=Primario).
5	Resistenza di terminazione Nelle installazioni video o in installazioni miste audio e video, l'interruttore deve essere impostato su "RC on" (ON=RC on) sull'ultimo dispositivo della linea.
6	Cifra delle decine indirizzo posto interno Regola il ponticello per impostare le decine (0-9).
7	Cifra delle unità indirizzo posto interno Regola il ponticello per impostare le unità (0-9).
8	a1, b1 = connettore bus
9	un contatto a potenziale zero, ad esempio per un pulsante da usare come campanello di piano
10	Soltanto per uso in fabbrica

6 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Range tensioni di esercizio	20-30 V \approx
Corrente di standby	24 V \approx , 8 mA
Corrente di esercizio	24 V \approx , 290 mA
Temperatura di esercizio	5 °C...+45 °C
Temperatura di immagazzinamento	-20 °C...+60 °C
Morsetti a conduttore singolo	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Morsetti a conduttore fine	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Dimensioni del prodotto (LxHxP)	184,2 x 137,6 x 19 mm
Grado IP	IP 30

7 Montaggio/Installazione

**Avvertenza**

Voltaggio elettrico!

Il contatto diretto o indiretto con parti attraversate da corrente elettrica provoca pericolosi flussi di corrente attraverso il corpo.

Le conseguenze possono essere folgorazione, ustioni o morte.

- Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!
- Affidare gli interventi sulla rete elettrica a 100-240 V esclusivamente a personale specializzato!

7.1 Requisiti per l'elettricista

**Avvertenza**

Voltaggio elettrico!

Installare il dispositivo solo se avete le necessarie conoscenze e competenze di ingegneria elettrica.

- Una installazione scorretta mette in pericolo la vita degli utenti del sistema elettrico.
- Una installazione scorretta può causare seri Danni alla proprietà, ad es. dovuti al fuoco.

Una conoscenza esperta del minimo necessario dei requisiti per l'installazione è la seguente:

- Applicare le "5 regole di sicurezza" (DIN VDE 0105, EN 50110):

1. Staccare dall'alimentazione
 2. Assicurarsi di non essere ricollegati
 3. Assicurarsi che non ci sia voltaggio
 4. Messa a terra
 5. Coprire o proteggere le parti vive adiacenti.
- Utilizzare indumenti protettivi adatti.
 - Usare solo utensili e dispositivi di misurazione adatti.
 - Verificare il tipo di rete supportata (sistema TN, sistema IT, sistema TT) per assicurare le seguenti condizioni di alimentazione (connessione classica al suolo, messa a terra di protezione, misure aggiuntive necessarie, ecc.)

7.2 Generate certification file



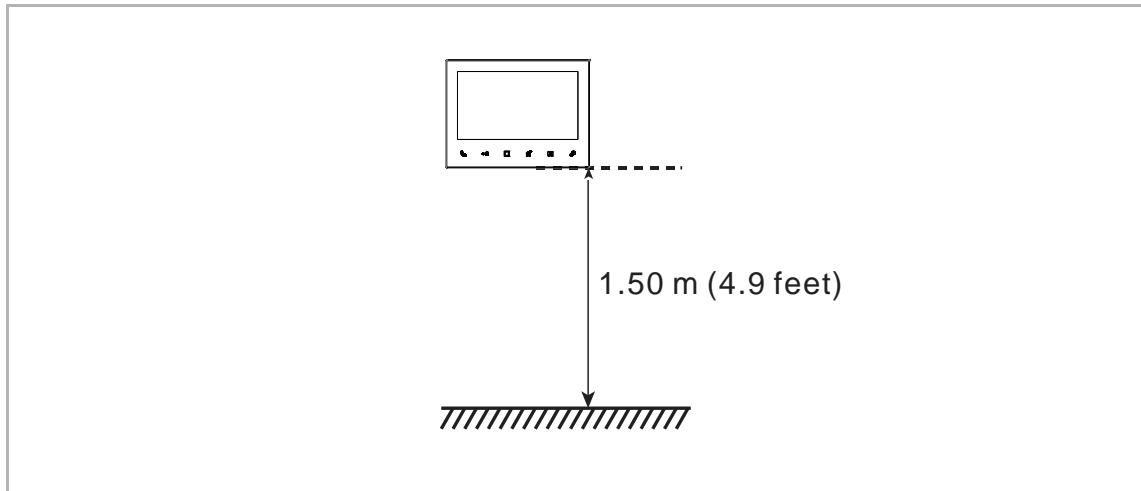
Precauzioni per l'installazione

Quando si esegue la cavità quadrata per la copertura inferiore dell'apparecchiatura, è necessario controllare la profondità, assicurandosi che il bordo esterno del coperchio inferiore possa essere attaccato completamente al muro, senza lasciare spazi tra le parti esposte della facciata e la parete dopo l'installazione dell'apparecchiatura.

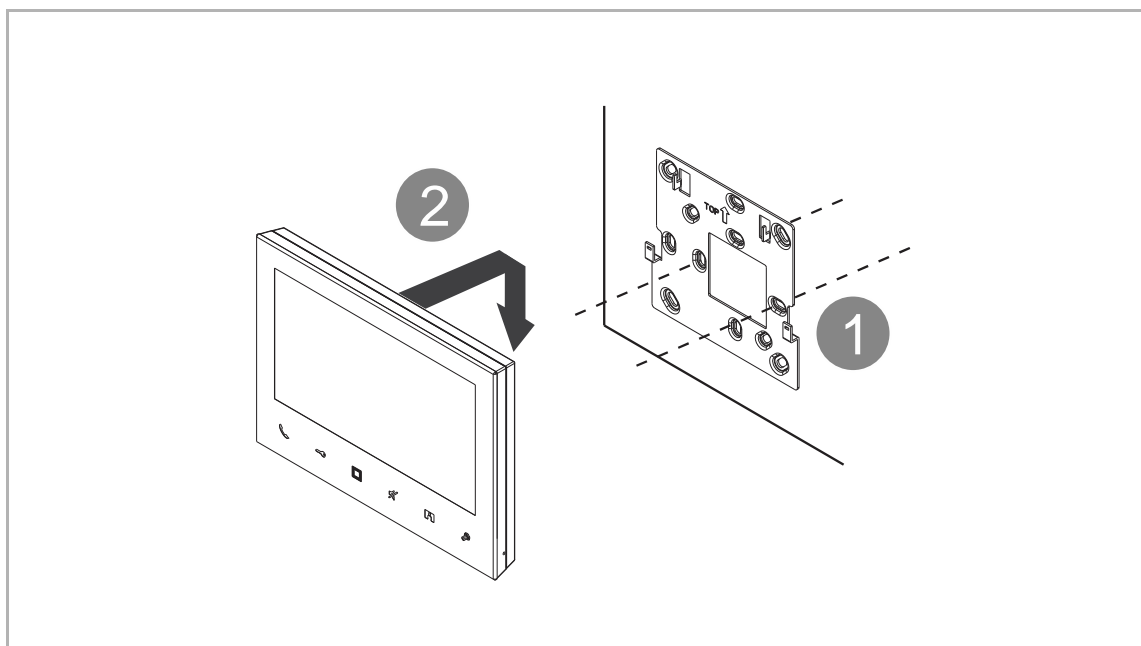
Non installare in ambienti soggetti a pioggia, umidità o polvere; e non installare vicino a oggetti ad alta temperatura o a forte corrosione.

7.3 Montaggio

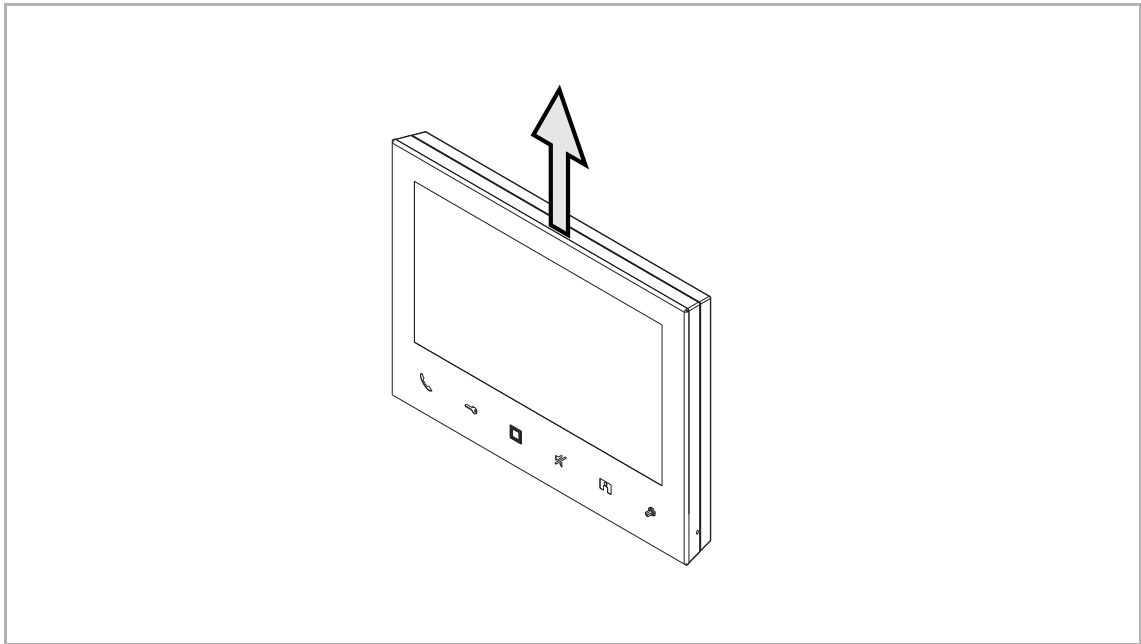
7.3.1 Altezza d'installazione



7.3.2 Montaggio esterno











7.3.3 Smontaggio

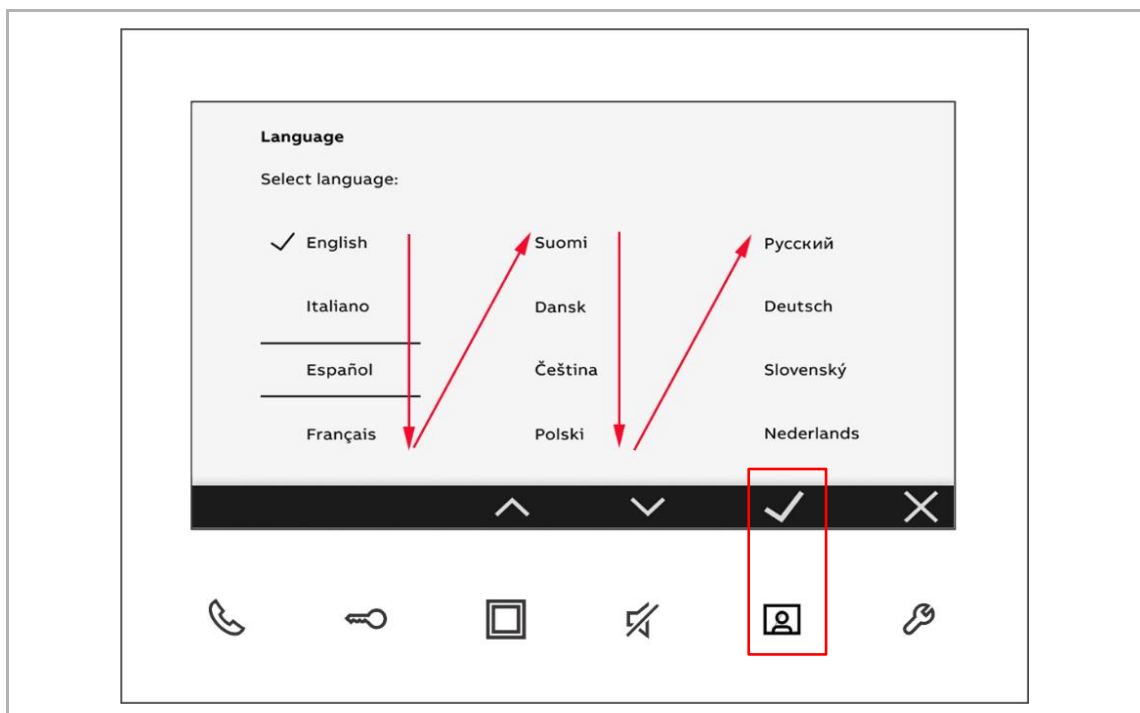


8 Messa in servizio

8.1 Istruzioni operative

Leggere le indicazioni riportate qui di seguito prima dell'uso.

- Per eseguire una funzione con l'azionamento del pulsante in basso (ad es. premi "  " per eseguire "  ").
- Per commutare la selezione con l'azionamento di "  " o "  ", le voci sono ordinate dall'alto verso il basso e da sinistra verso destra.
- Per commutare rapidamente il numero con l'azionamento senza rilascio di "  " o "  ".
- Premere "  " per eseguire una delle seguenti funzioni:
 - Attiva lo stato Impostazione
 - Conferma il valore di aggiornamento
 - Vai alla schermata successiva
- Premere "  " per eseguire una delle seguenti funzioni:
 - Esci da stato Impostazione
 - Annulla il valore di aggiornamento
 - Vai alla schermata precedente



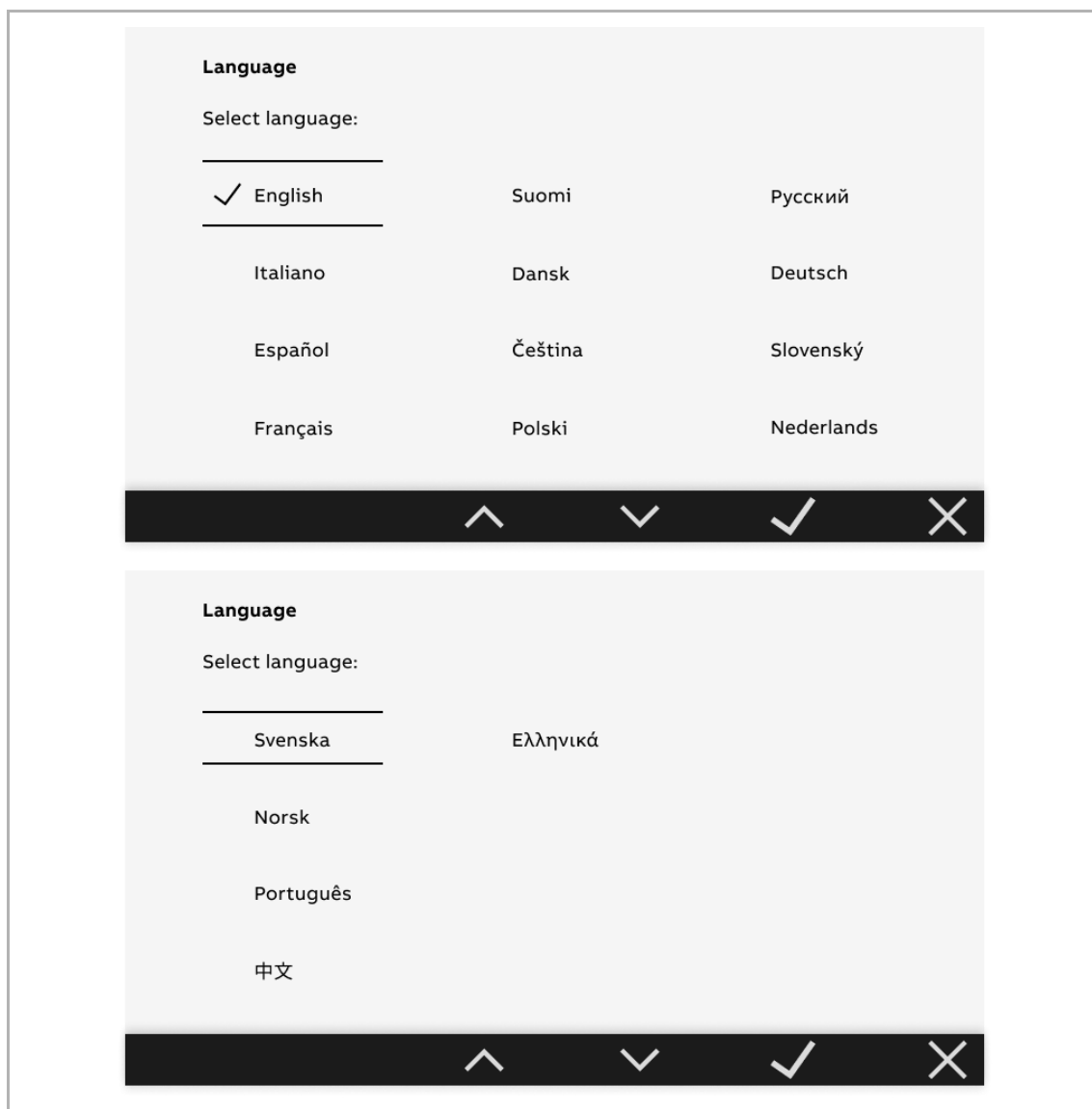
8.2 Configurazione iniziale

Alla prima accensione del posto interno si deve effettuare la configurazione iniziale, altrimenti il posto interno verrà resettato sulle impostazioni predefinite di fabbrica.

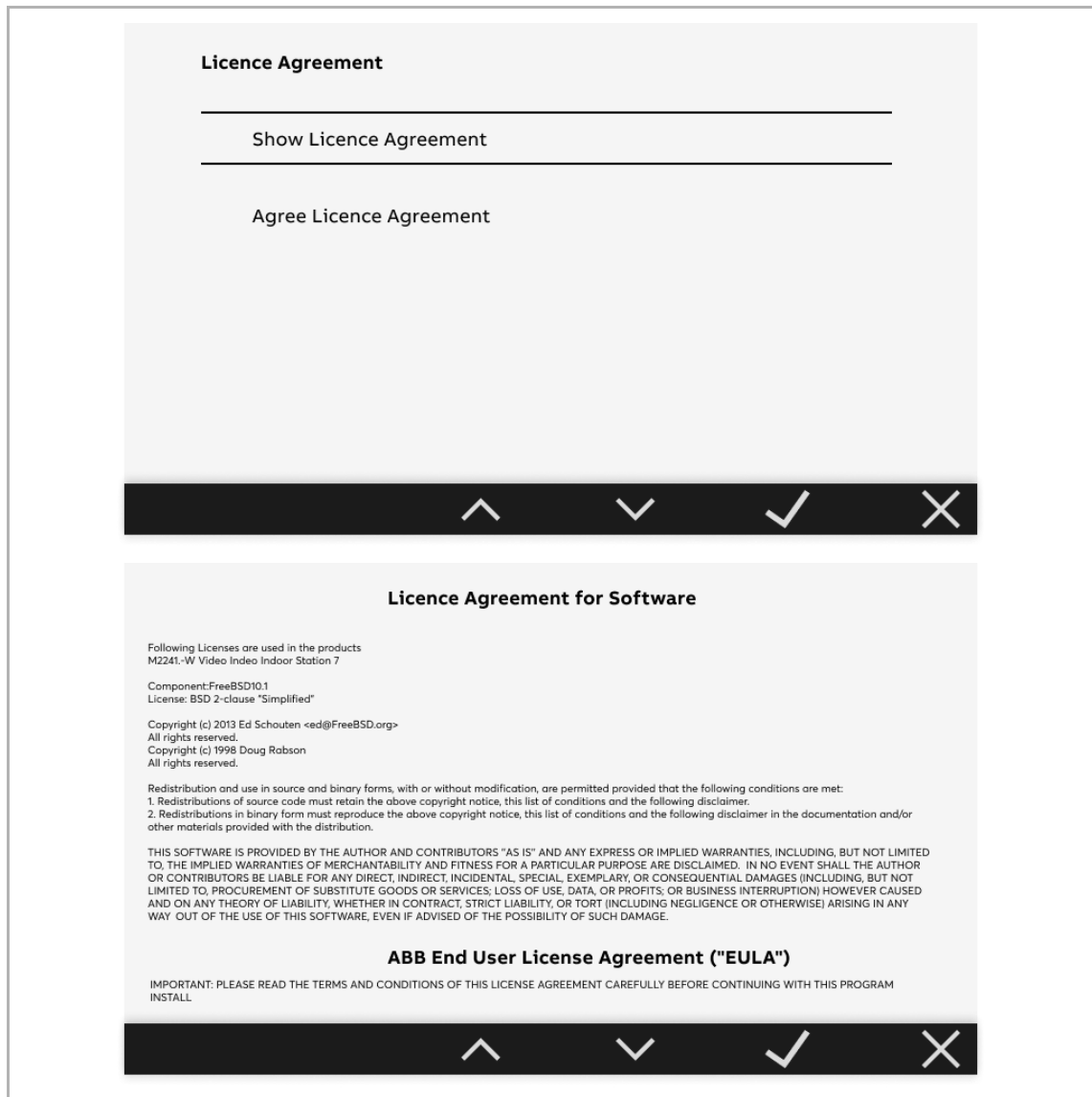
Seguire le operazioni indicate in basso:

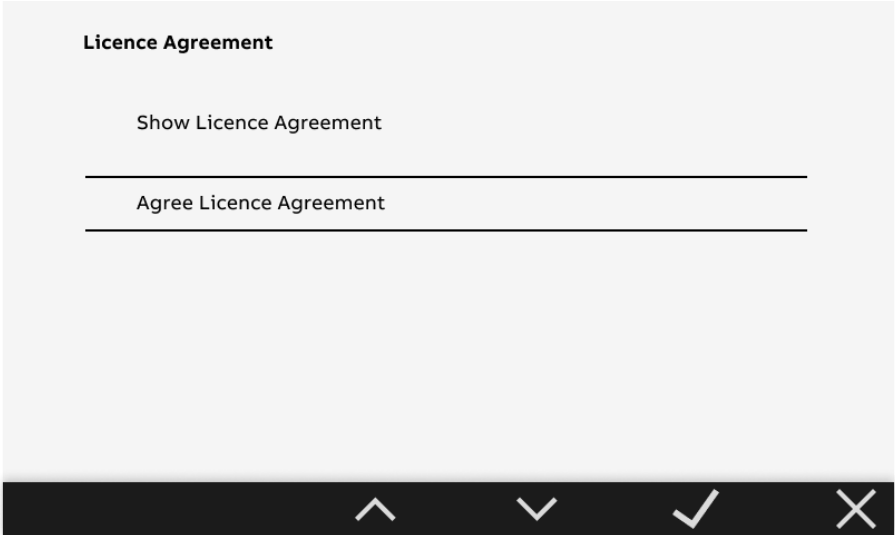
[1] Selezionare la lingua

La selezione prevede un massimo di 17 lingue.



[2] Visualizzare l'accordo di licenza



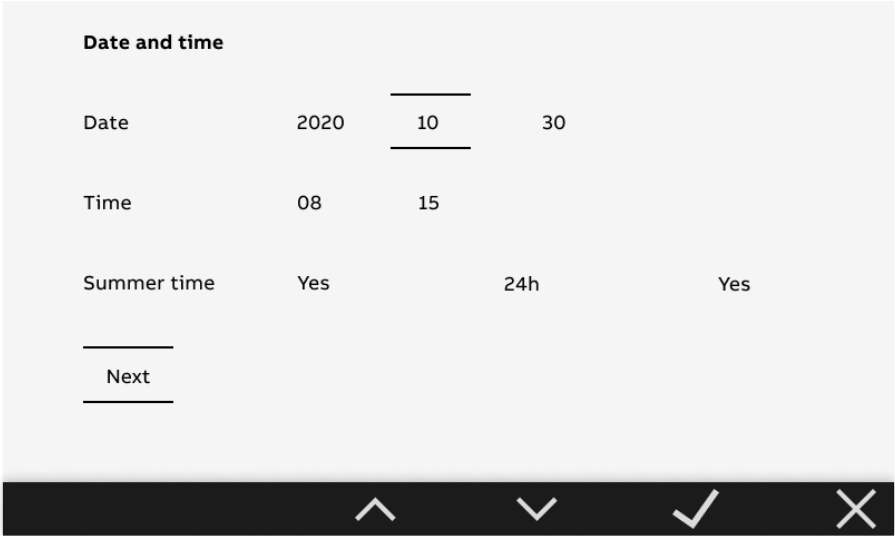
[3] Acconsentire all'accordo di licenza

The screen displays the 'Licence Agreement' title. Below it is a 'Show Licence Agreement' button. Underneath the button are two horizontal lines, with the text 'Agree Licence Agreement' positioned between them. At the bottom of the screen is a black navigation bar containing four white icons: an upward arrow, a downward arrow, a checkmark, and an 'X'.

[4] Impostare la data e l'ora

Questa impostazione si può configurare ora, oppure in seguito premendo "Avanti" per saltarla adesso.

Per ulteriori dettagli, vedere il capitolo 10.6 "Data e ora" a pagina 66.

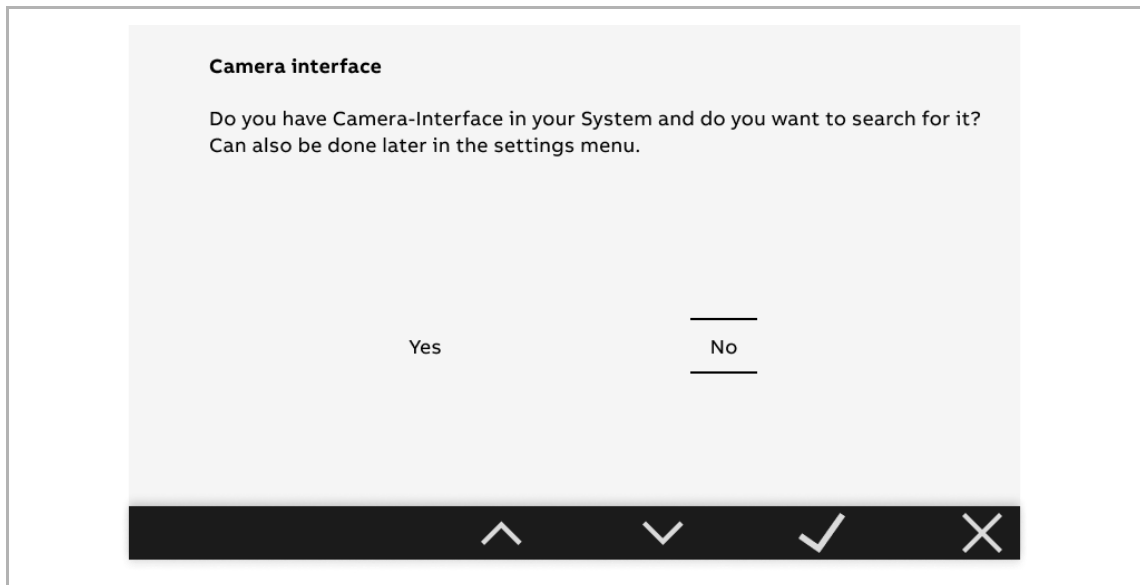


The screen displays the 'Date and time' title. Below it are four rows of settings: 'Date' with values 2020, 10, and 30; 'Time' with values 08 and 15; 'Summer time' with values Yes, 24h, and Yes; and a 'Next' button at the bottom left. At the bottom of the screen is a black navigation bar containing four white icons: an upward arrow, a downward arrow, a checkmark, and an 'X'.

[5] Impostare la lista telecamere

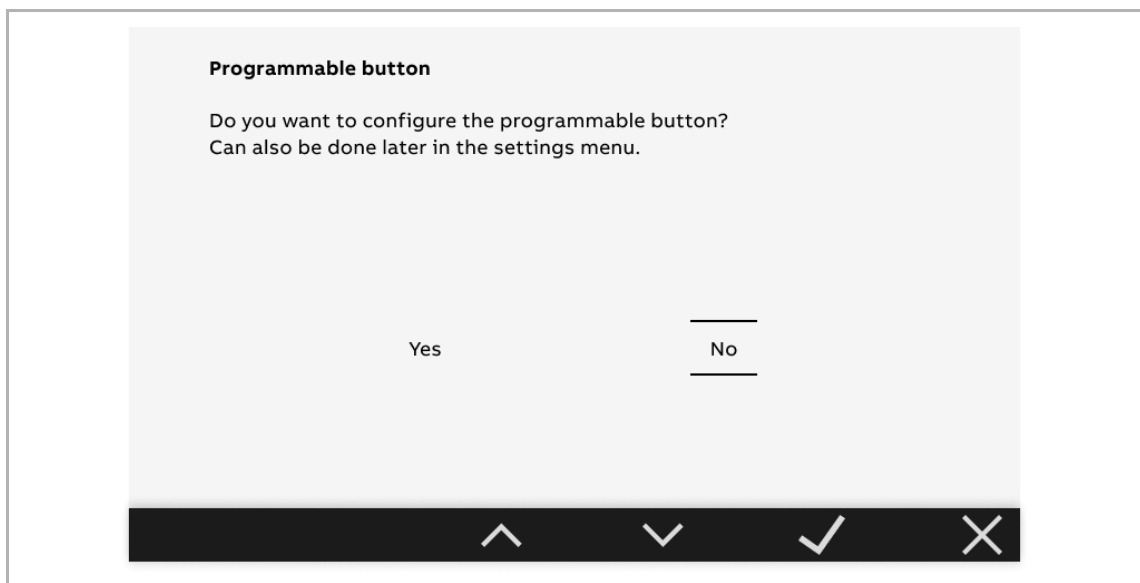
Questa impostazione si può configurare ora, oppure in seguito premendo "No" per saltarla adesso.

Per ulteriori dettagli, vedere il capitolo 10.1 "Lista Camera (Elenco telecamere)" a pagina 36.

**[6] Impostare il pulsante Programma**

Questa impostazione si può configurare ora, oppure in seguito premendo "No" per saltarla adesso.

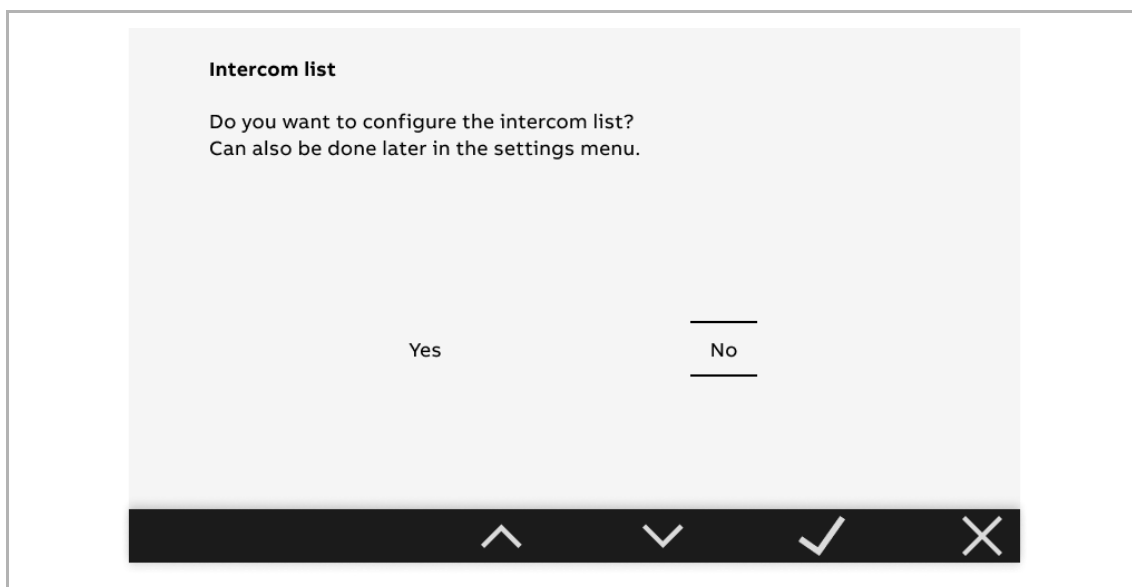
Per ulteriori dettagli, vedere il capitolo 10.2 "Impost. tasto programm." a pagina 47.



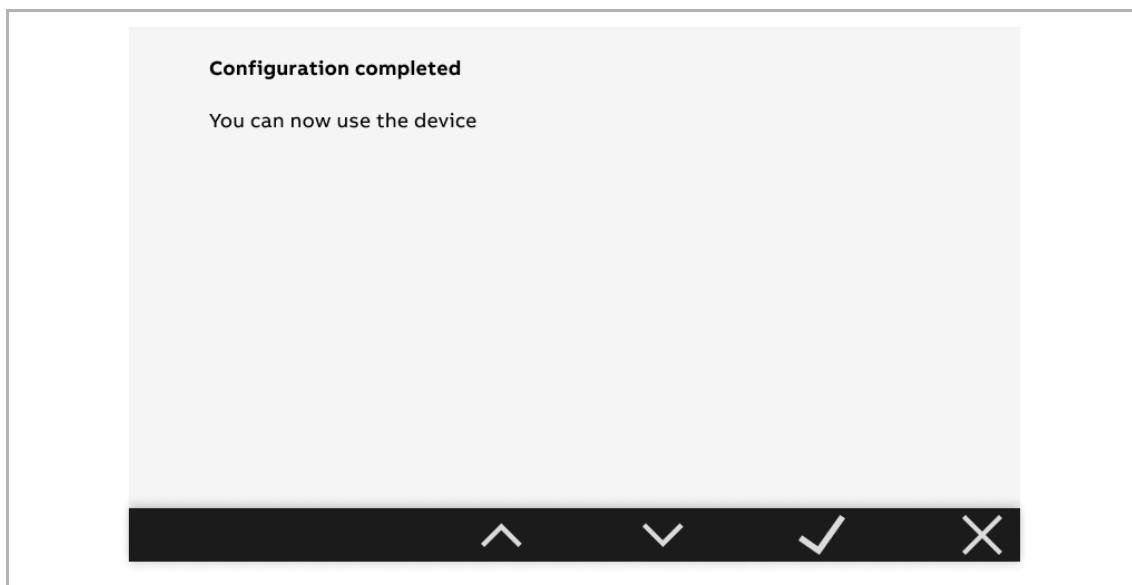
[7] Impostare la lista impianti intercomunicanti

Questa impostazione si può configurare ora, oppure in seguito premendo "No" per saltarla adesso.

Per ulteriori dettagli, vedere il capitolo 10.3 "Impostazioni impianto intercomunicante" a pagina 53.



[8] Terminare la configurazione iniziale

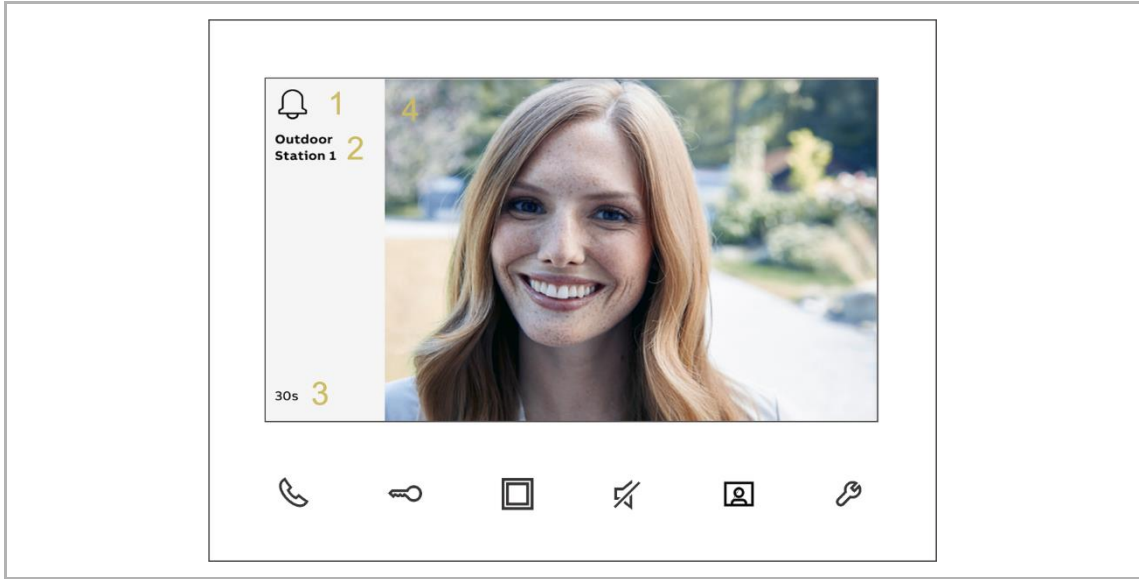


9 Funzionamento

9.1 Chiamata in entrata

9.1.1 Chiamata in entrata da posto esterno

- 1. Richiesta di chiamata
 - Durante una richiesta di chiamata, premere "📞" per accettare la chiamata.
 - Durante una richiesta di chiamata, vengono scattate automaticamente 2 istantanee al primo e al quinto secondo della chiamata.



N.	Descrizione
1	"📞" indica lo stato della suoneria.
2	ID chiamata
3	Visualizza il tempo residuo (1...30 secondi) La richiesta di chiamata termina, se entro 30 secondi non viene eseguita nessuna operazione.
4	Visualizza l'immagine della stazione esterna chiamante.

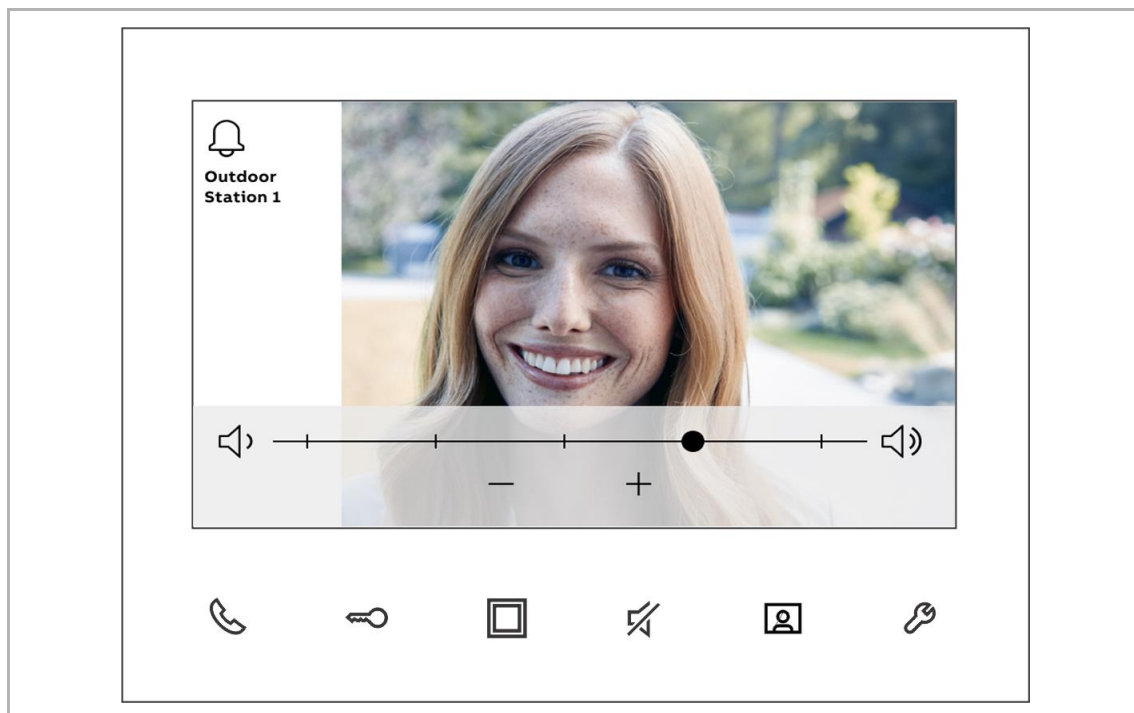


Nota
Per impostare la suoneria per la chiamata in entrata, vedere il capitolo 10.4.4 "Impostazione del tipo di suoneria" a pagina 61.



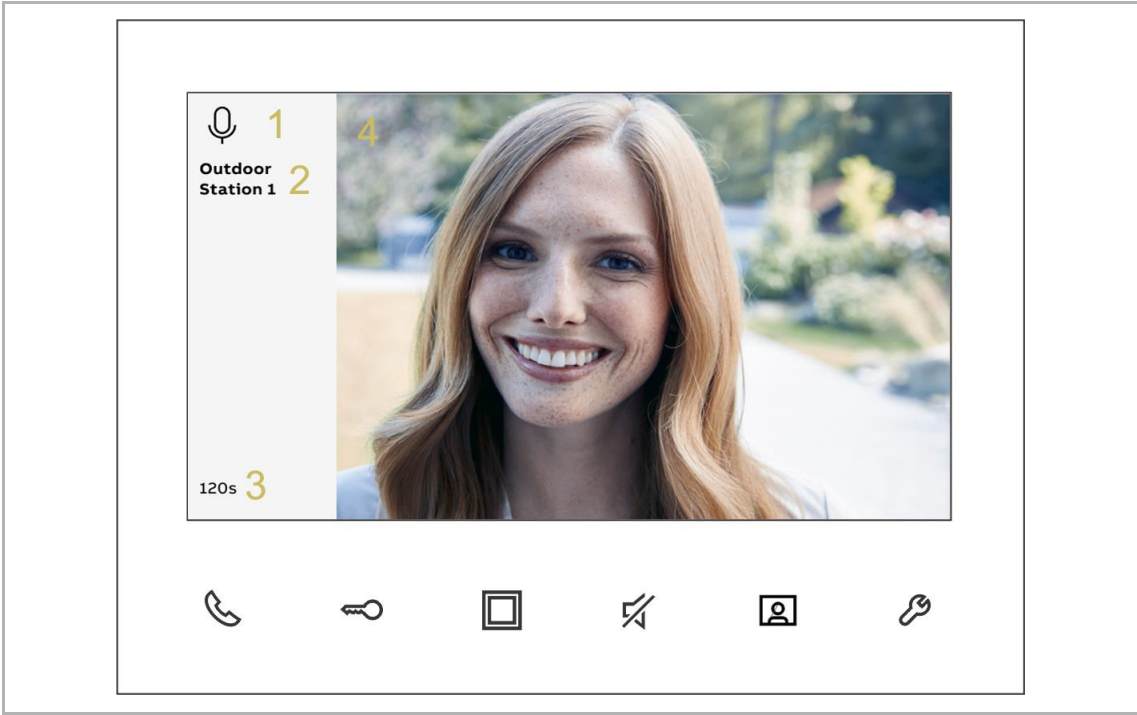
Nota
Durante una richiesta di chiamata, se la modalità "Uno on" viene utilizzata sul controllore (mini) di sistema, l'immagine potrà essere visualizzata solo dal posto interno primario. Per poter vedere l'immagine dal posto interno secondario, si deve premere questo pulsante "👤".

- Durante una richiesta di chiamata, premere " 🔑 " per regolare volume, colore, contrasto e luminosità.




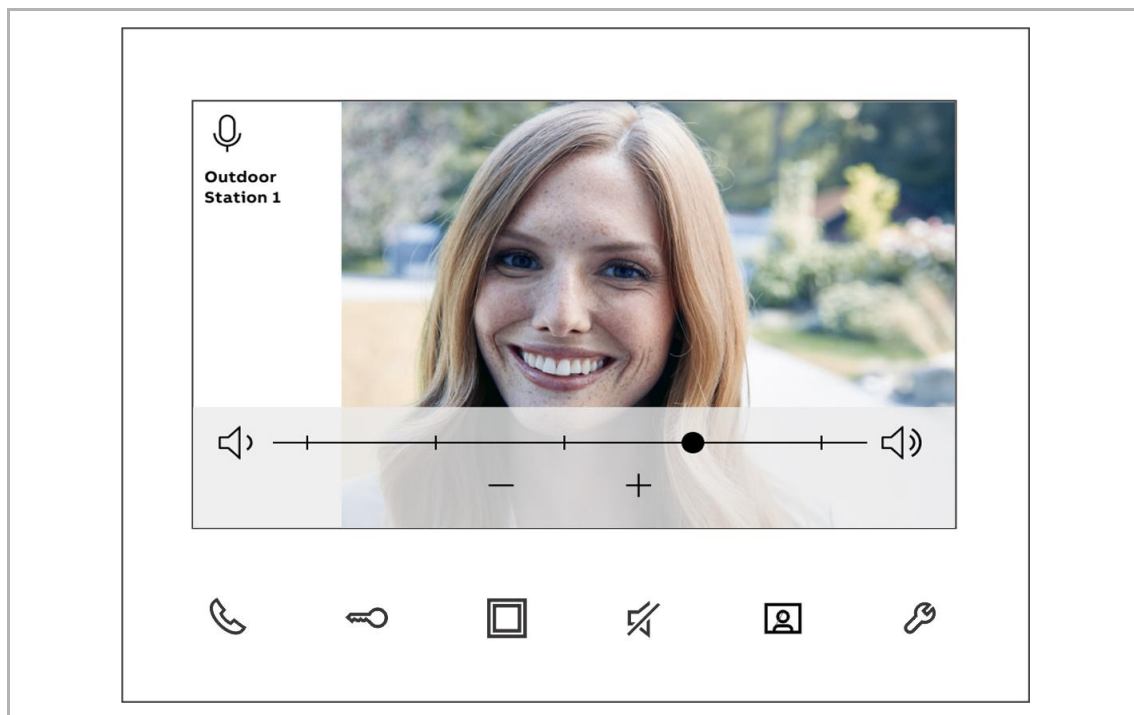
2. Comunicazione

- Durante la comunicazione, premere "📞" per terminare la chiamata.
- Durante la comunicazione, per riprendere un'istantanea premere senza rilasciare "👤". L'istantanea verrà cancellata dopo un anno.




N.	Descrizione
1	"📞" indica lo stato della comunicazione.
2	ID chiamata
3	Visualizza il tempo residuo (1...120 secondi)
4	Visualizza l'immagine della stazione esterna chiamante.

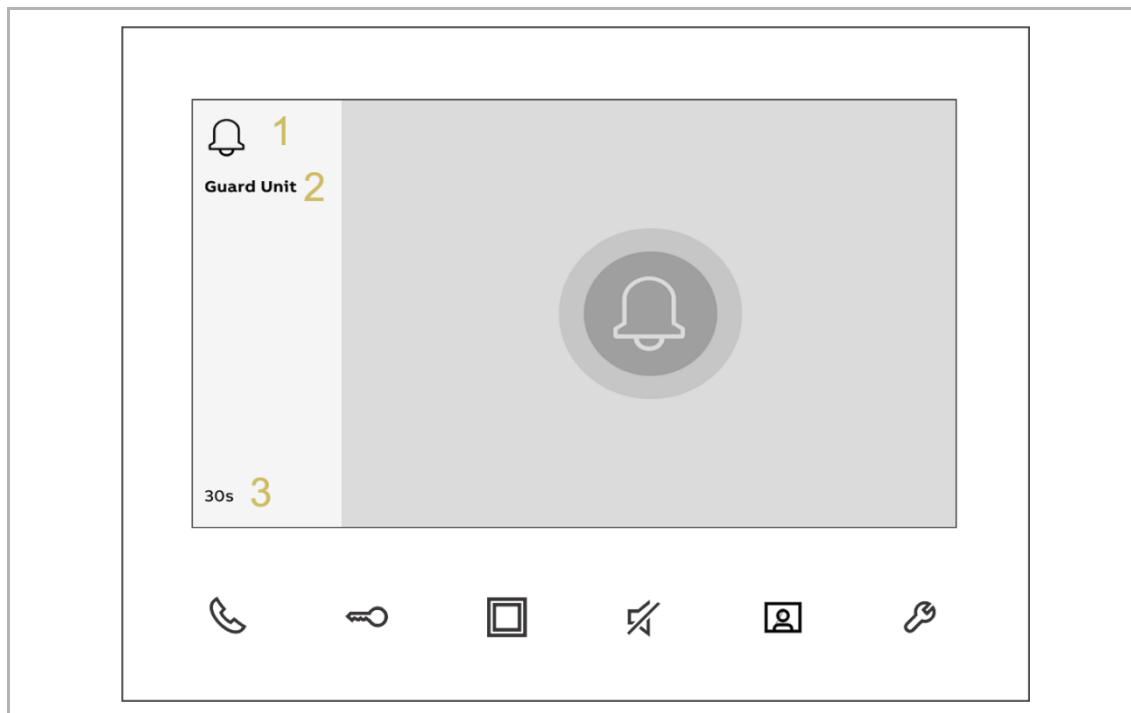
- Durante la comunicazione o la sorveglianza, premere "  " per regolare volume, colore, contrasto e luminosità.




9.1.2 Chiamata entrante da posto interno/portineria

1. Richiesta di chiamata

- Durante una richiesta di chiamata, premere "  " per accettare la chiamata.




N.	Descrizione
1	"  " indica lo stato della suoneria.
2	ID chiamata
3	Visualizza il tempo residuo (1...30 secondi) La richiesta di chiamata termina, se entro 30 secondi non viene eseguita nessuna operazione.

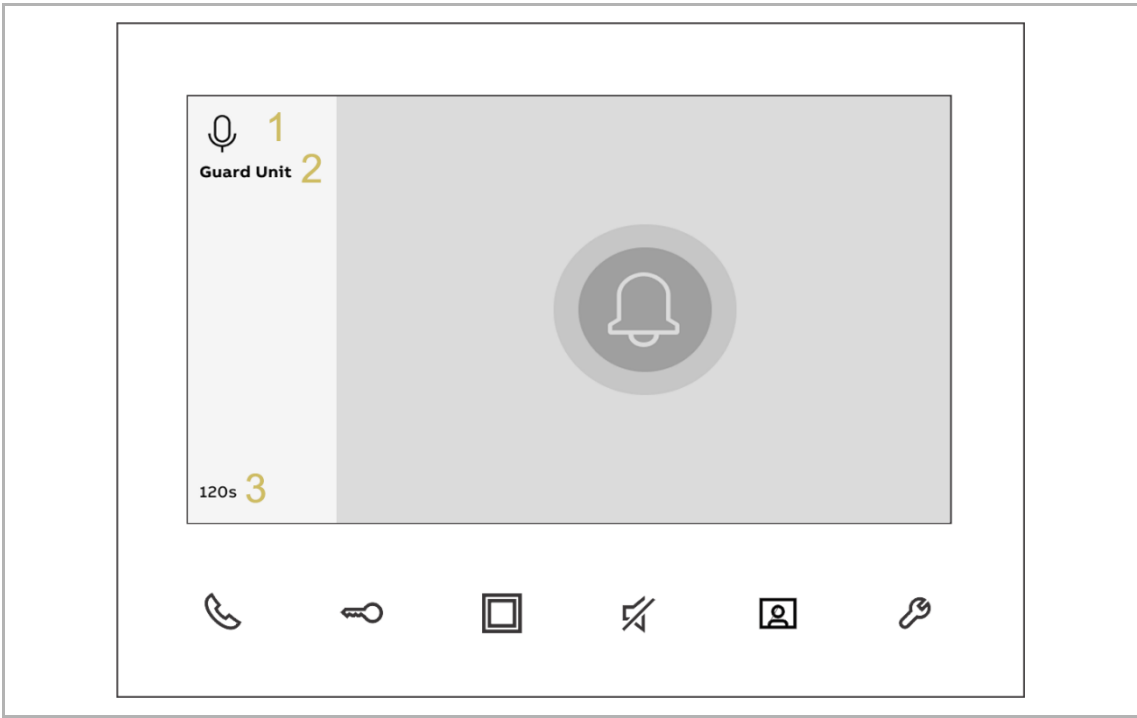



Nota

Per impostare la suoneria per la chiamata in entrata, vedere il capitolo 10.4.4 "Impostazione del tipo di suoneria" a pagina 61.

2. Comunicazione

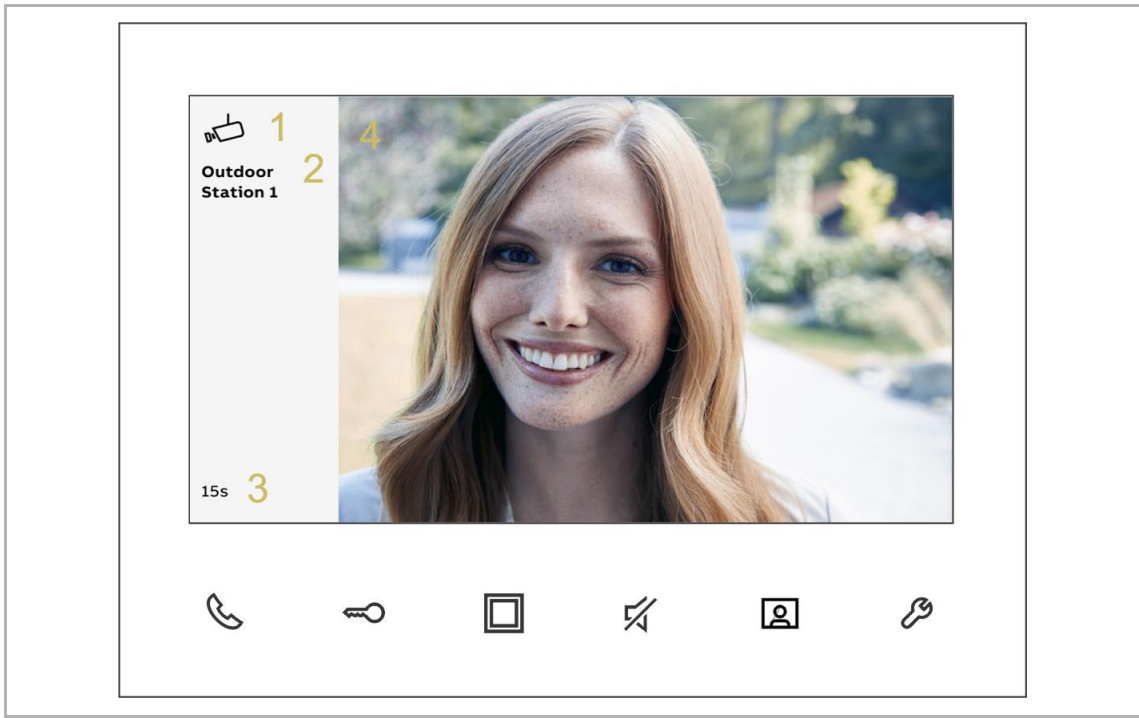
- Durante la comunicazione, premere "  " per terminare la chiamata.




N.	Descrizione
1	"  " indica lo stato della comunicazione.
2	ID chiamata
3	Visualizza il tempo residuo (1...120 secondi)

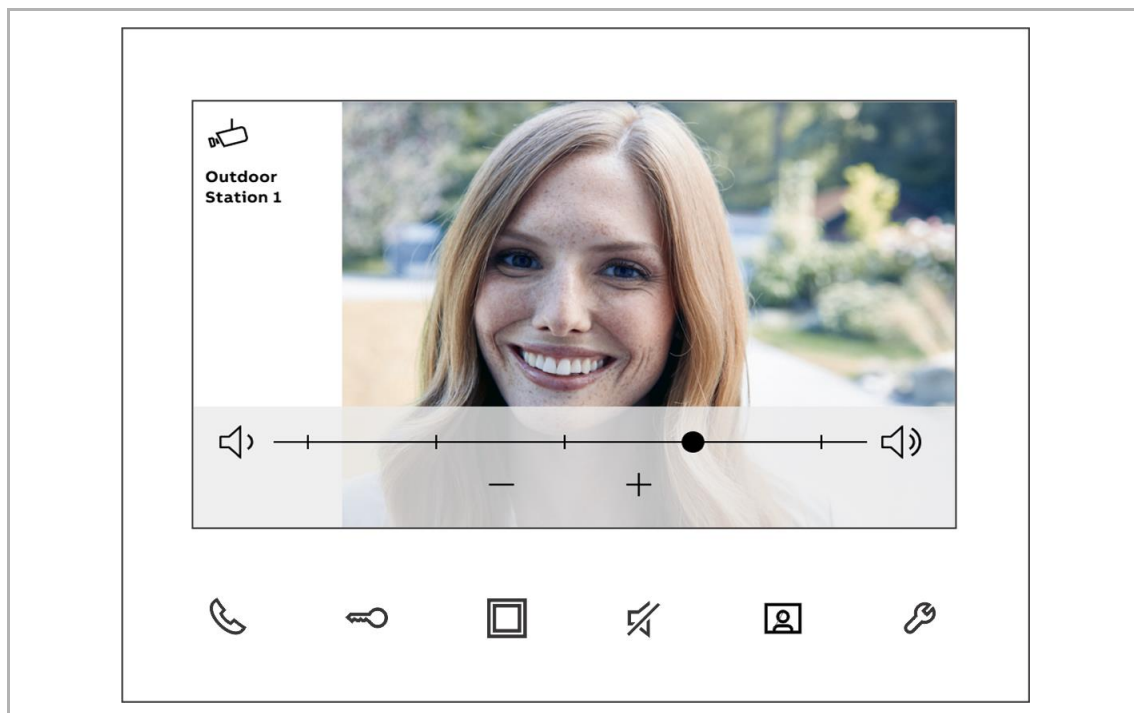
9.2 Supervisione

- In stato di standby, premere "📹" per sorvegliare il posto esterno predefinito.
- Durante la sorveglianza, premere "☎" per attivare la chiamata manuale.
- Durante la sorveglianza, premere "🔑" per sbloccare la serratura predefinita del posto esterno posto sotto sorveglianza.
- Durante la sorveglianza, premere "👤" per passare all'immagine successiva o terminare la sorveglianza.



N.	Descrizione
1	"📹" indica lo stato della sorveglianza.
2	ID dell'apparecchio da sorvegliare
3	Visualizza il tempo residuo (1...15 secondi)

- Durante la comunicazione o la sorveglianza, premere "  " per regolare volume, colore, contrasto e luminosità.




9.3 Intercomunicazione

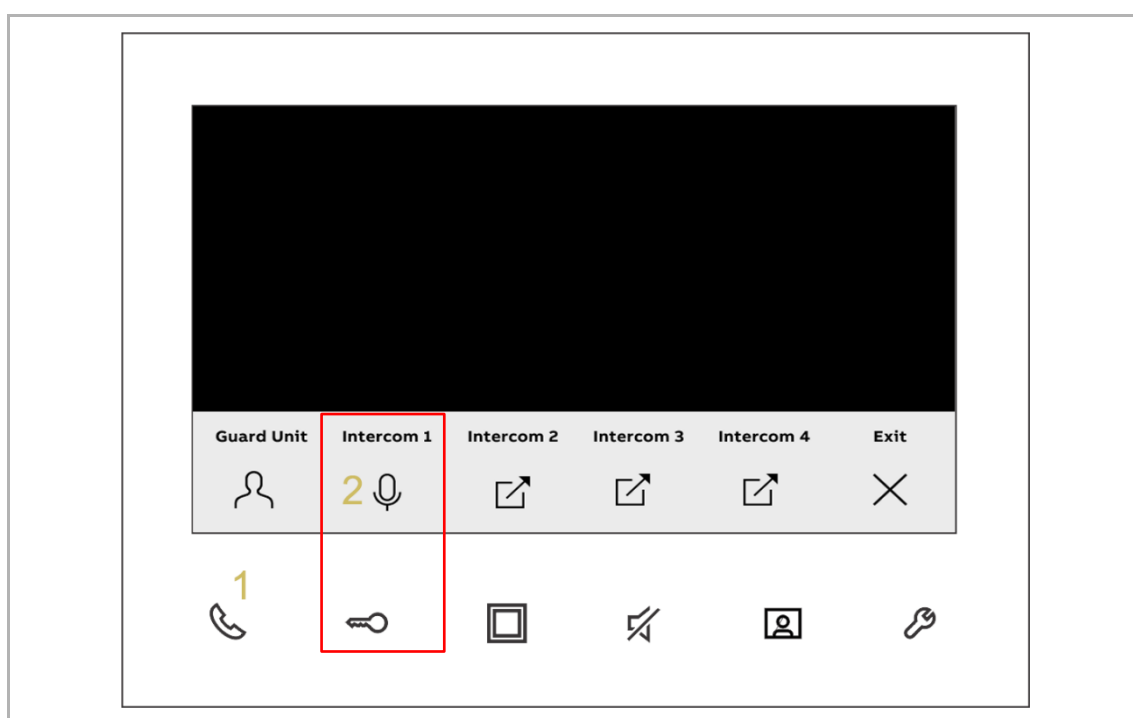
Condizioni preliminari

Prima dell'utilizzo, deve essere stata aggiunta una lista degli impianti intercomunicanti. Per ulteriori dettagli, vedere il capitolo 10.3 "Impostazioni impianto intercomunicante" a pagina 53.

Avvio di un impianto intercomunicante

Seguire le operazioni indicate in basso:

- [1] In stato di standby, premere "  " per accedere alla schermata "Impianti intercomunicanti".
- [2] Premere il pulsante sotto all'icona dell'impianto intercomunicante designato per avviare un impianto intercomunicante.




9.4 Pulsante Programma

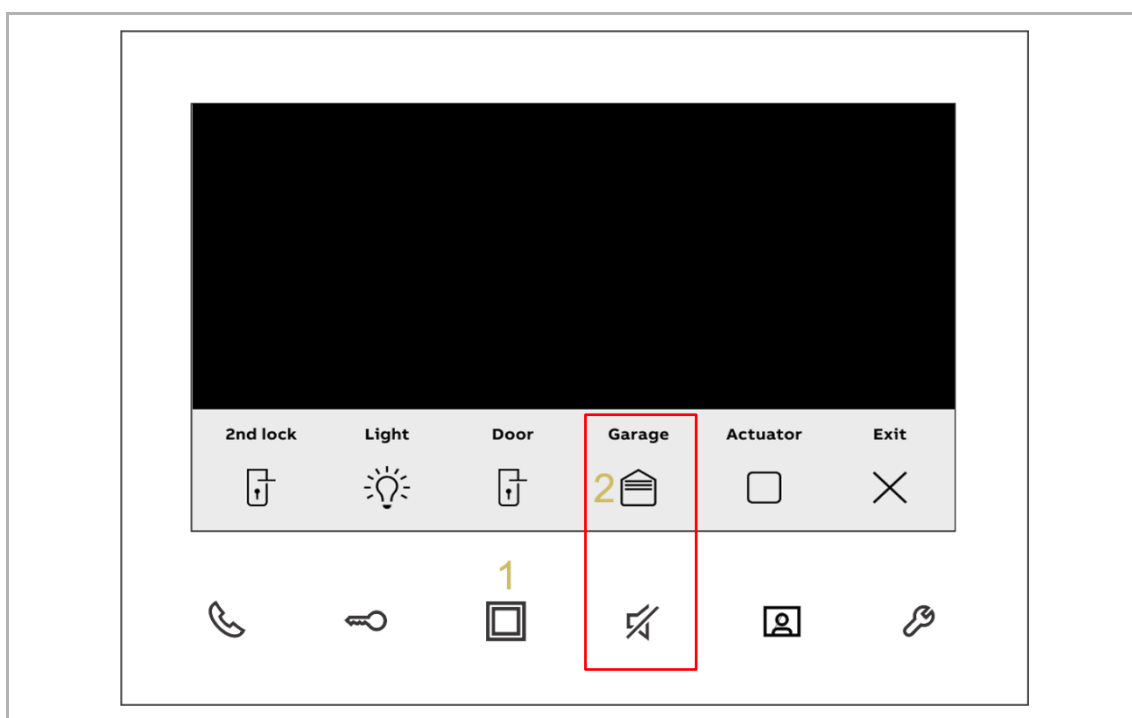
Condizioni preliminari

Le funzioni del programma si devono configurare prima dell'utilizzo. Per ulteriori dettagli, vedere il capitolo 10.2 "Impost. tasto programm." a pagina 47.

Avvio di una funzione del programma

Seguire le operazioni indicate in basso:

- [1] In stato di standby, premere "  " per accedere alla schermata "Pulsante Programma".
- [2] Premere il pulsante sotto all'icona del programma designato per avviare la funzione del programma.



9.5 Cronologia

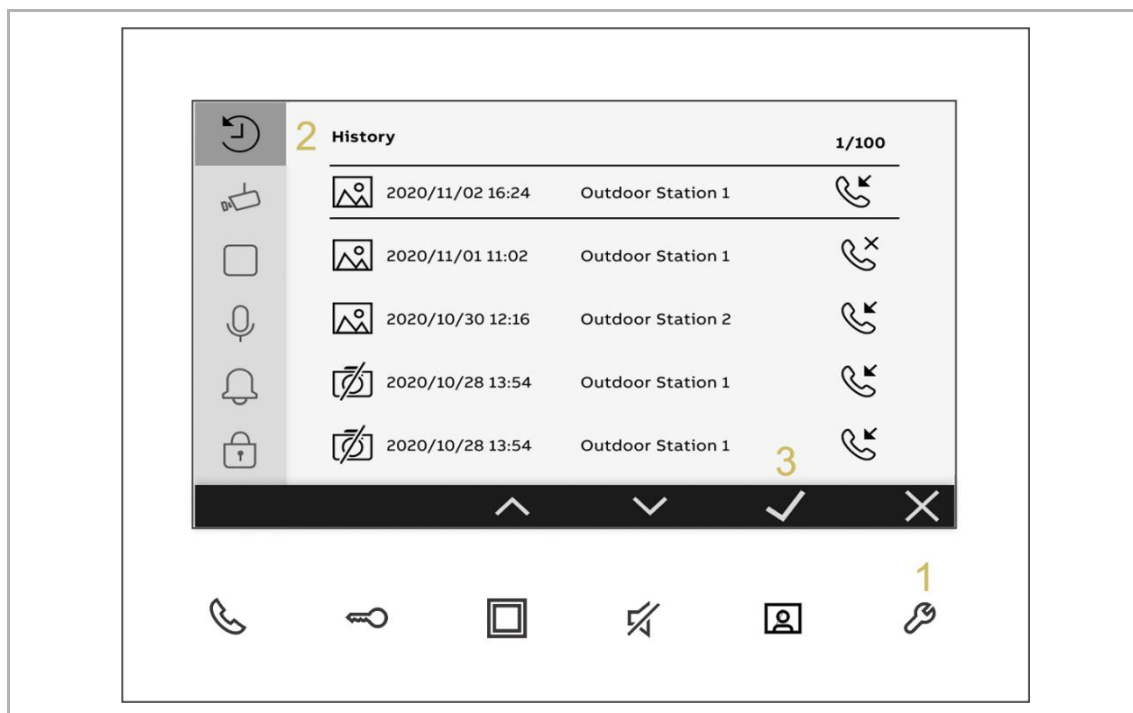
9.5.1 Accesso alla schermata "Cronologia"

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] In standby, premere "🔑".

[2] Selezionare "🕒" nel menu laterale.






[3] Premere "✓" per accedere alla schermata correlata.



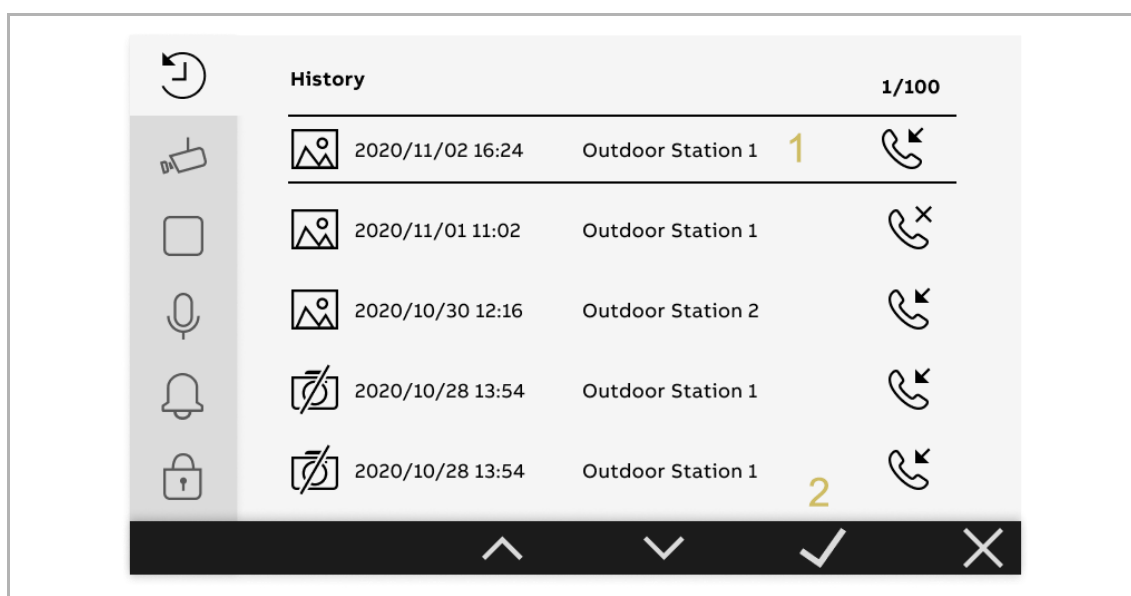
9.5.2 Visualizzazione delle chiamate registrate nella cronologia

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Cronologia", selezionare la chiamata registrata designata.

- "  " indica una chiamata registrata con istantanee.
- "  " indica una chiamata registrata senza istantanee.
- "  " indica una chiamata in entrata dal posto esterno o una chiamata intercomunicante da altri posti interni o dalla portineria.
- "  " indica una sorveglianza o una chiamata intercomunicante verso altri posti interni o la portineria.
- "  " indica una chiamata persa.

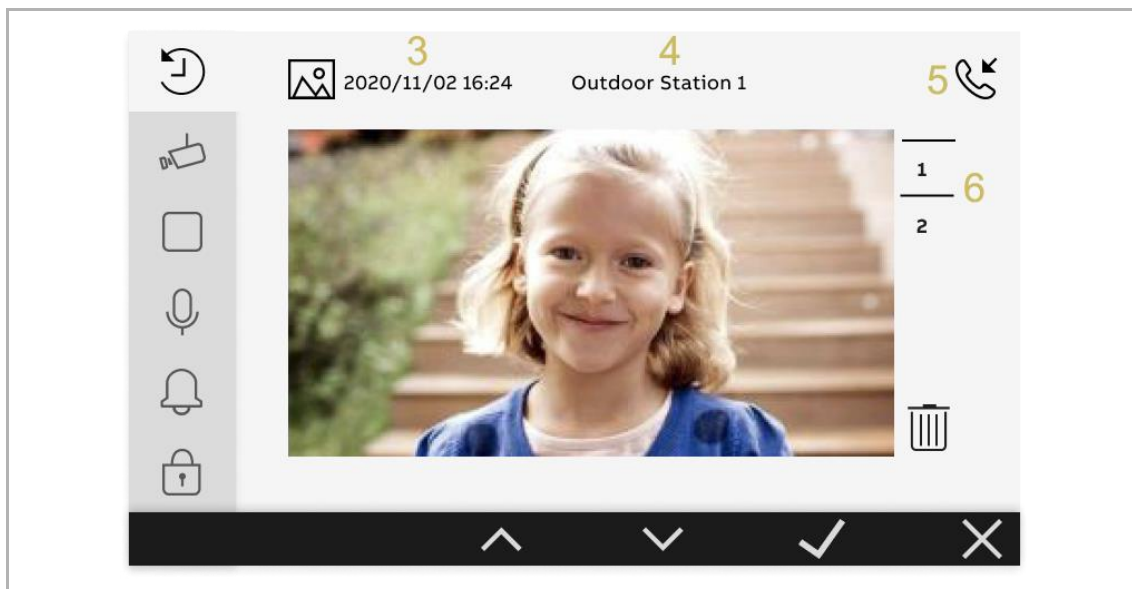
[2] Premere "  ".



Nota

È possibile salvare un massimo di 100 chiamate. Ogni registrazione comprende 2 istantanee e sono supportabili al massimo 50 istantanee.

- [3] Visualizza la data e l'ora della chiamata registrata.
- [4] Visualizza l'ID dell'apparecchio.
- [5] Visualizza il tipo di chiamata.
- [6] Premere " ^ " o " ∨ " per selezionare l'immagine.



9.5.3 Cancellazione di chiamate registrate nella cronologia

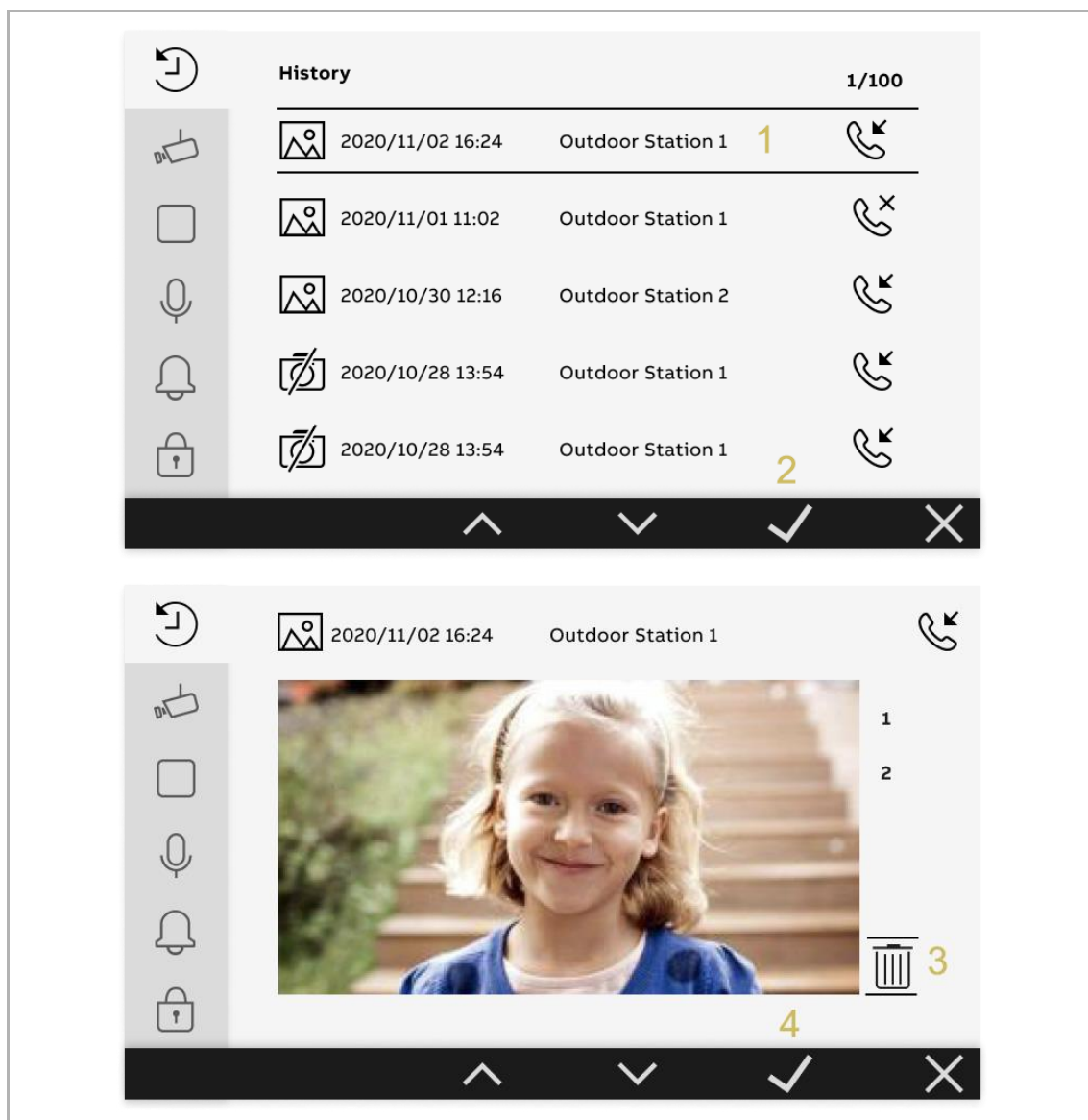
Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Cronologia", selezionare la chiamata registrata designata.

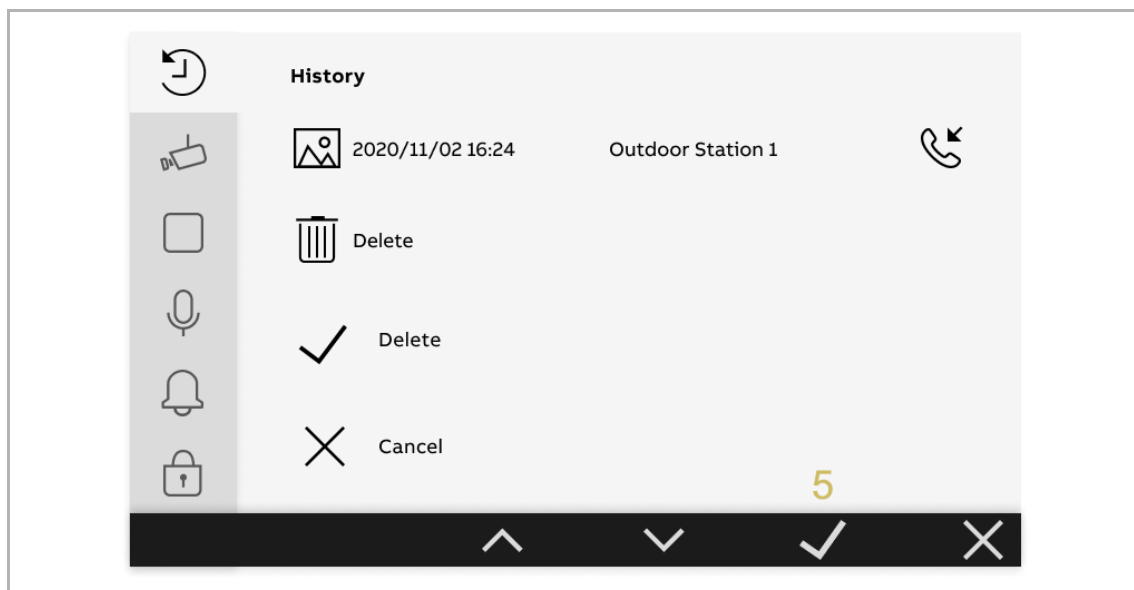
[2] Premere " ✓ ".

[3] Selezionare " 🗑️ ".

[4] Premere " ✓ ".



[5] Premere " ✓ ".



10 Impostazione

10.1 Lista Camera (Elenco telecamere)

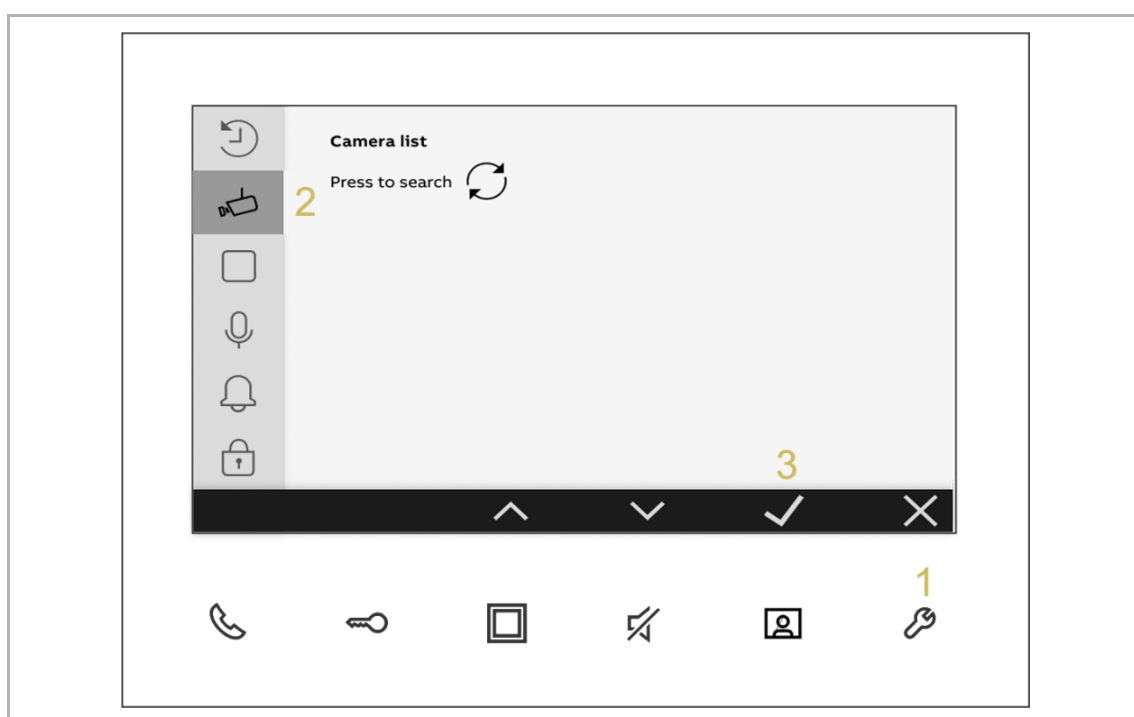
10.1.1 Accesso alla schermata "Lista telecamere"

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] In standby, premere "🔑".

[2] Selezione "📹" nel menu laterale.

[3] Premere "✓" per accedere alla schermata correlata.

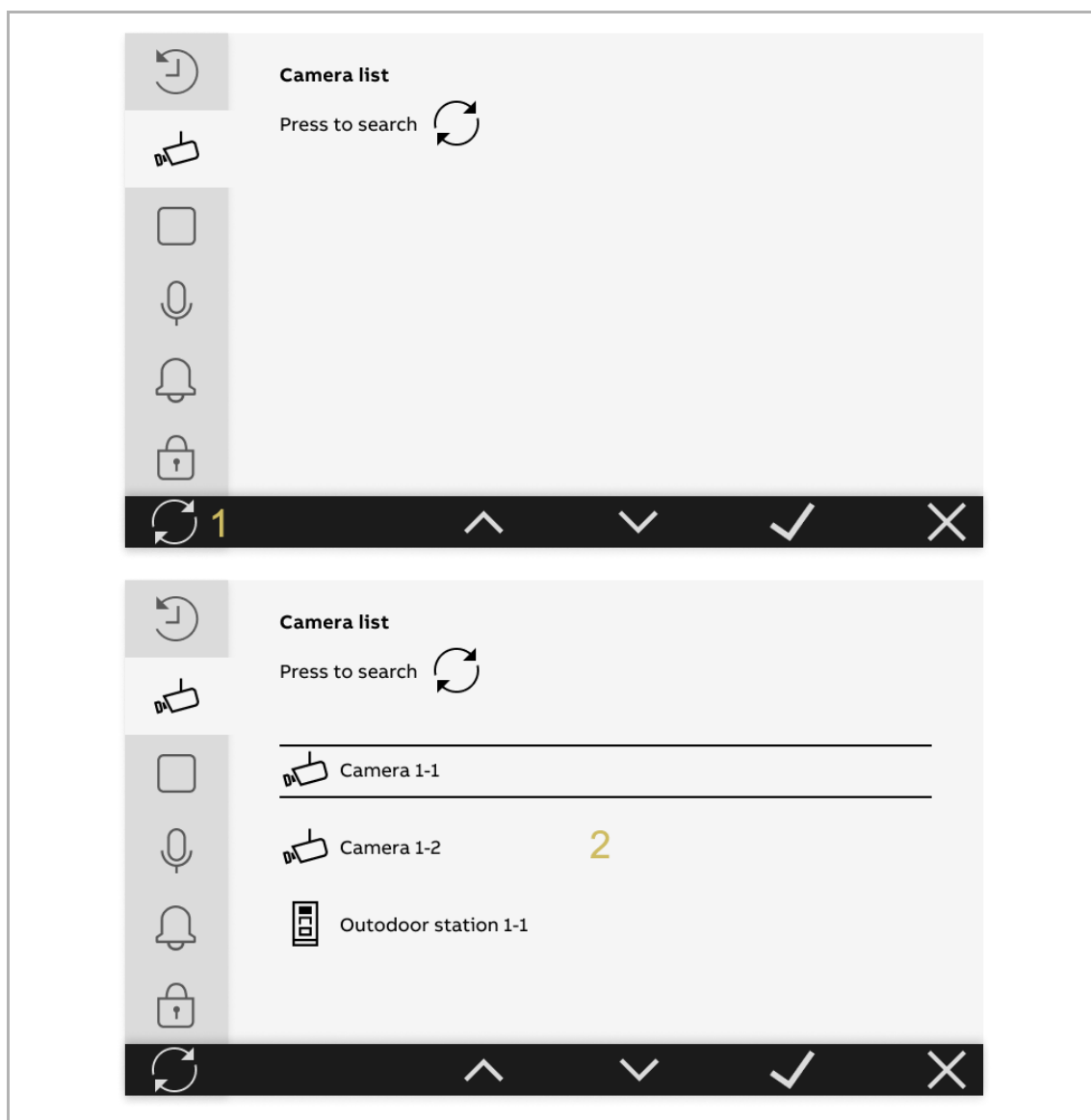


10.1.2 Creazione di un Lista telecamere

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Lista telecamere", premere "↺" per trovare le telecamere.

[2] In breve tempo viene completata la creazione di un Lista telecamere.



10.1.3 Ridenominazione della telecamera

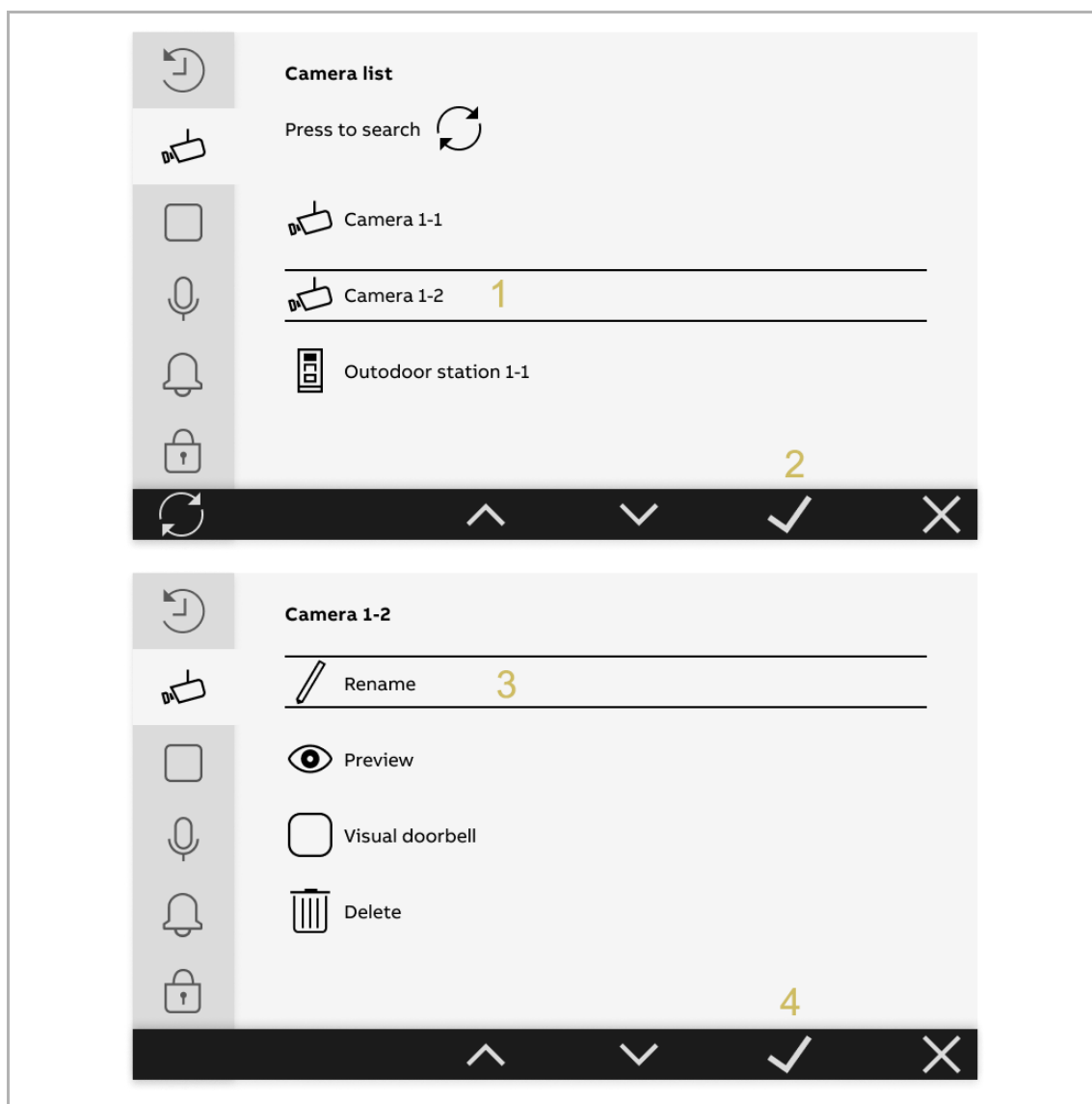
Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Lista telecamere", selezionare la telecamera designata.

[2] Premere " ✓ ".

[3] Selezionare " ✎ ".

[4] Premere " ✓ ".



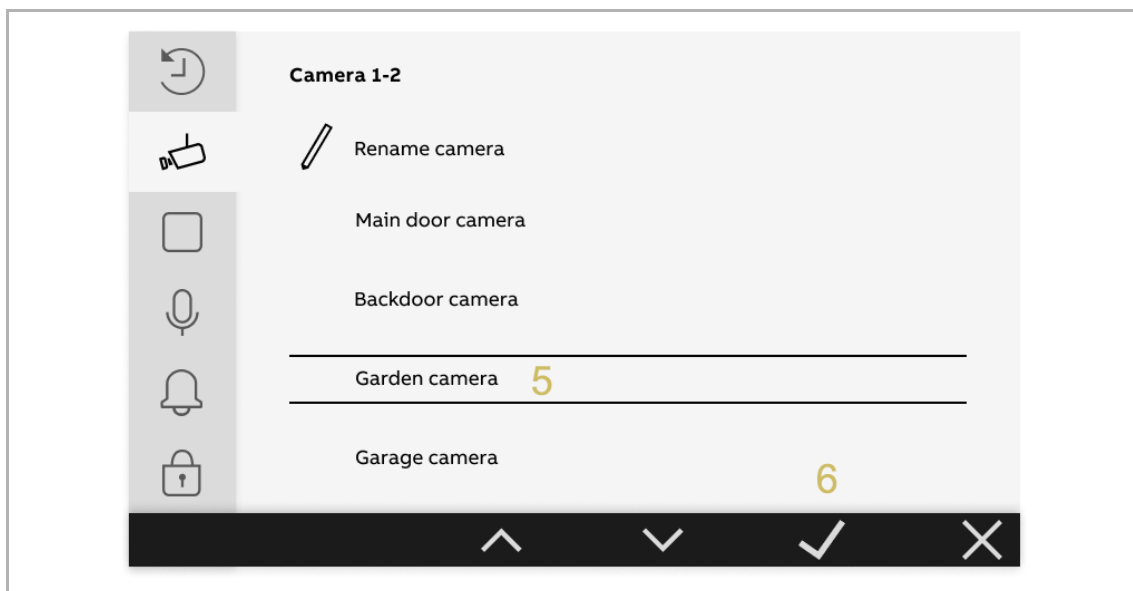
[5] Selezionare un nome per la telecamera

[6] Premere " ✓ ".



Nota

Se le telecamere hanno lo stesso nome, saranno denominate con un numero progressivo (ad es. "Telecamera porta post. 1", "Telecamera porta post. 2" ecc.)



10.1.4 Anteprima telecamera

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Lista telecamere", selezionare la telecamera designata.

[2] Premere " ✓ ".

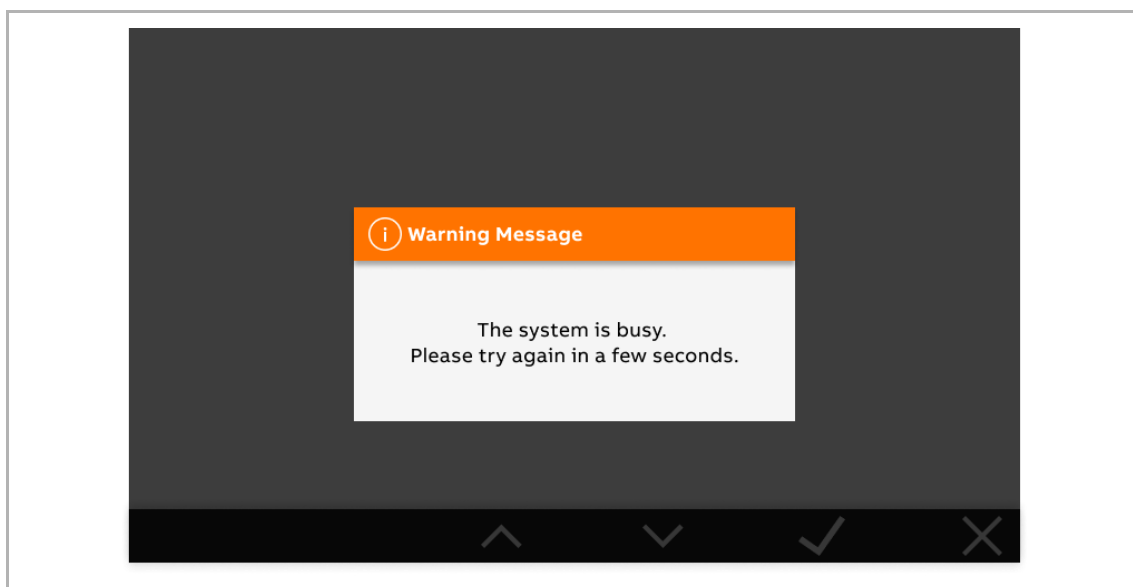
[3] Selezionare " Anteprima 👁 ".

[4] Premere " ✓ ".

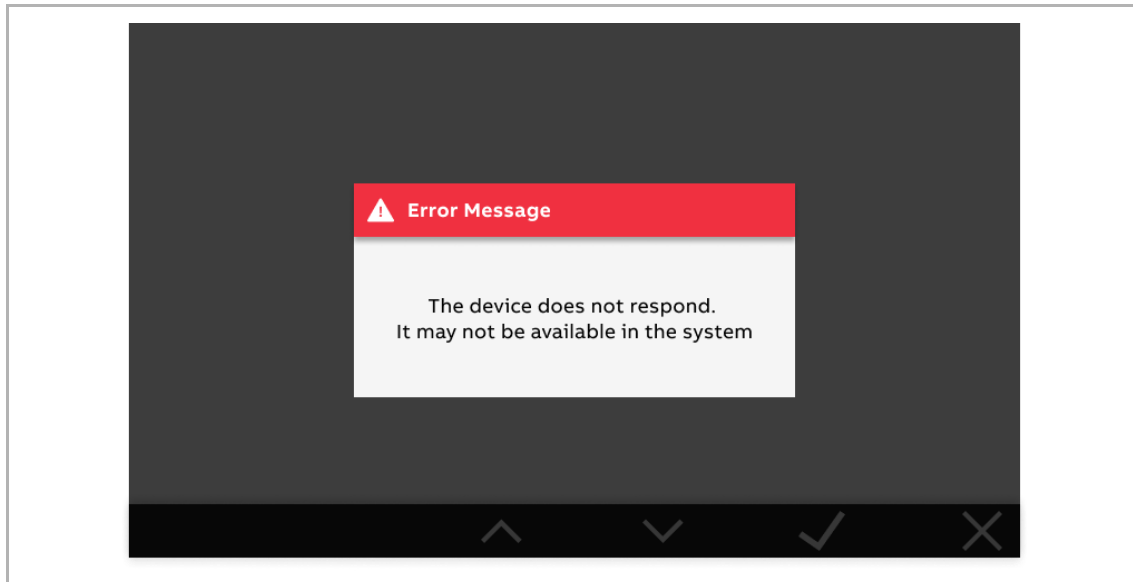


Messaggio di preavviso

Quando il posto esterno designato è occupato compare un messaggio di avvertimento.

**Messaggio di errore**

Quando il posto esterno designato non viene rilevato dal sistema, compare un messaggio di errore.



10.1.5 Impostazione campanello di piano

Se la telecamera è impostata su "Campanello di piano", a campanello azionato l'immagine ripresa da questa telecamera viene visualizzata sul posto interno.



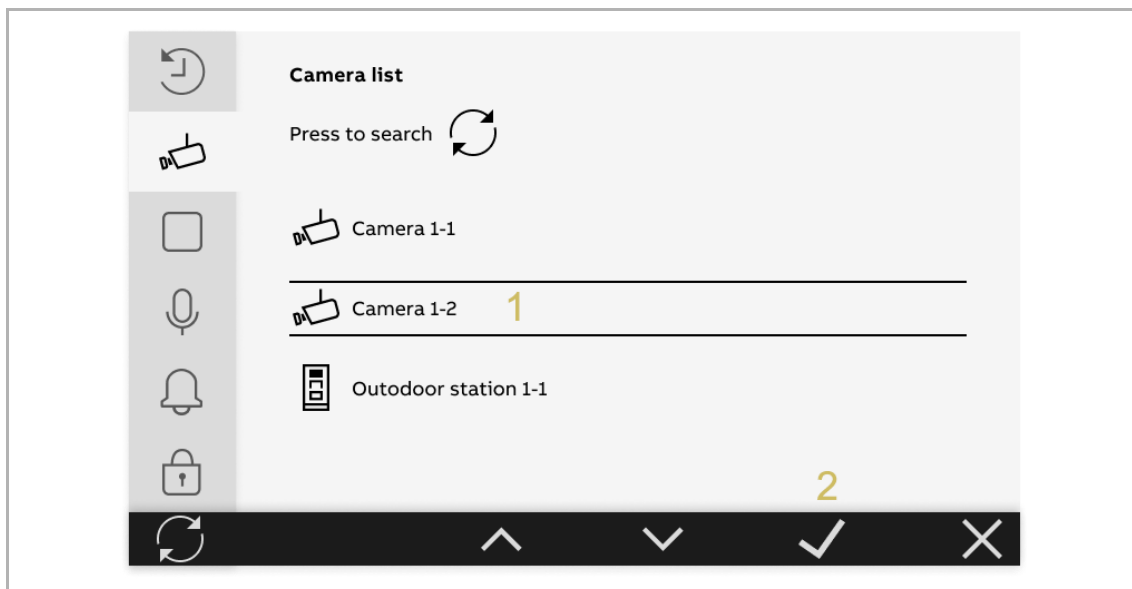
Nota

La funzione "Campanello di piano" si può impostare solo se una telecamera è collegata all'interfaccia telecamere e questa interfaccia è stata associata a un posto interno (modalità = 4). Per ulteriori dettagli, vedi il manuale dell'interfaccia telecamere.

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Lista telecamere", selezionare la telecamera designata.

[2] Premere " ✓ ".

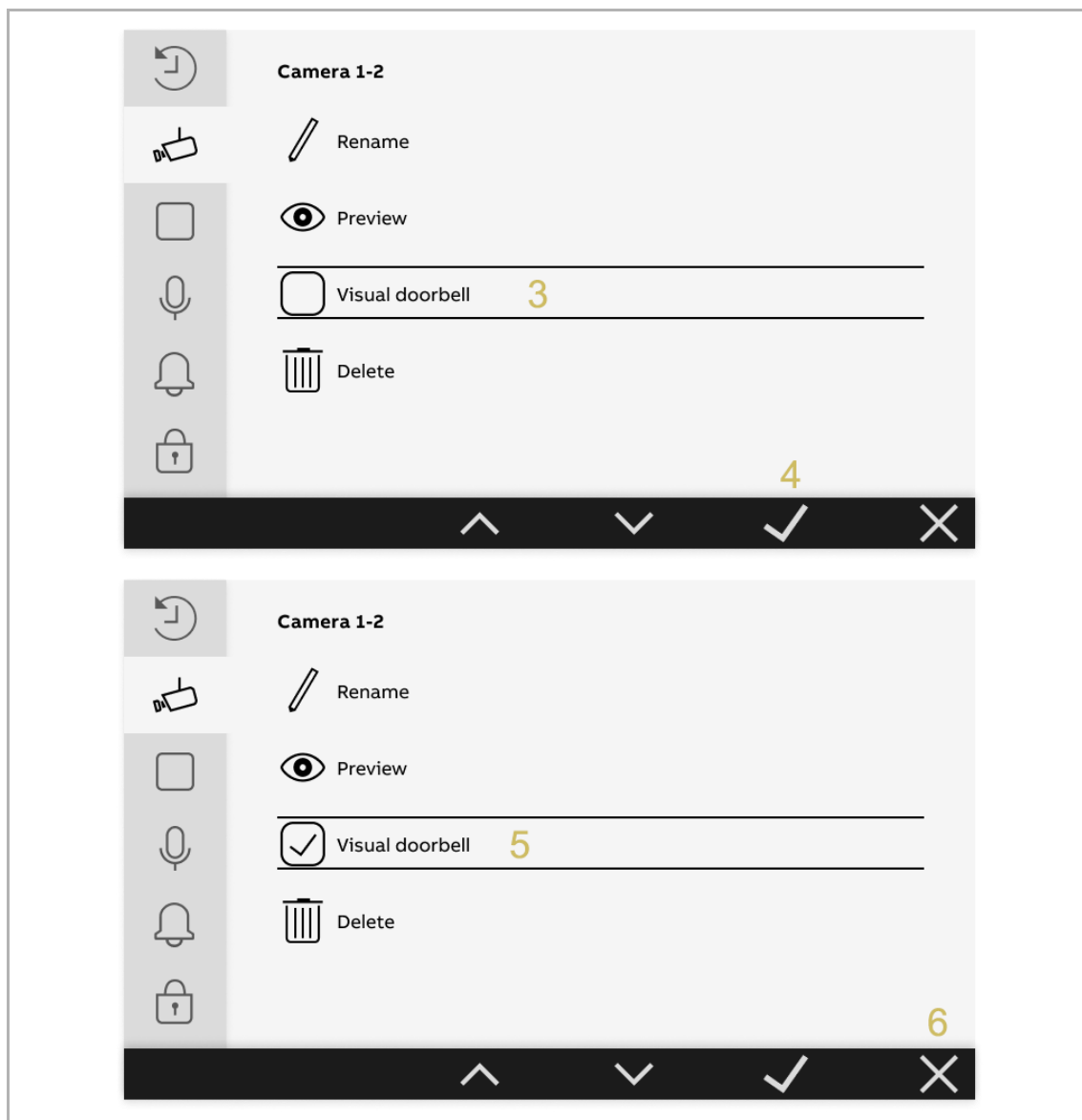


[3] Selezionare " ☐ ".

[4] Premere " ✓ ".

[5] " ☒ " viene visualizzato sullo schermo ad operazione completata.

[6] Premere " ✕ ".

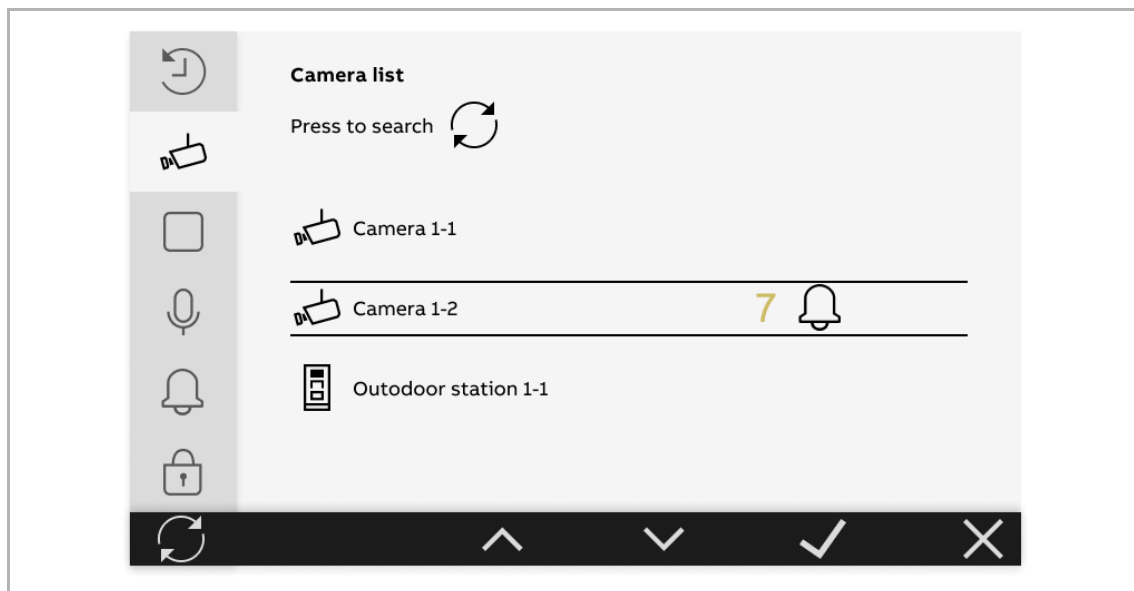


[7] "🔔" viene visualizzato sullo schermo per segnalare lo stato "Campanello di piano".



Nota

Si può impostare solo una telecamera su "Campanello di piano".



10.1.6 Cancellazione della telecamera

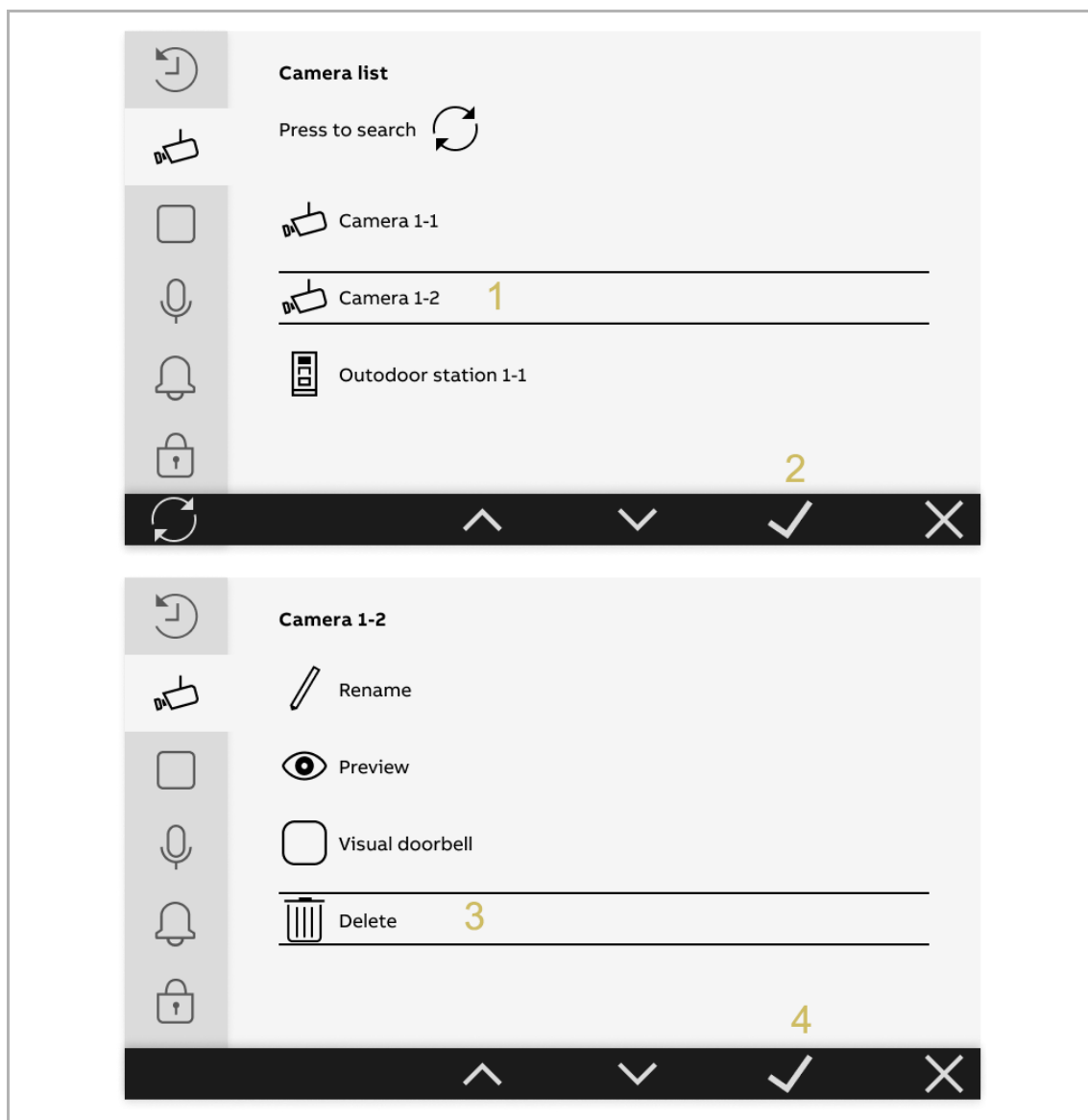
Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Lista telecamere", selezionare la telecamera designata.

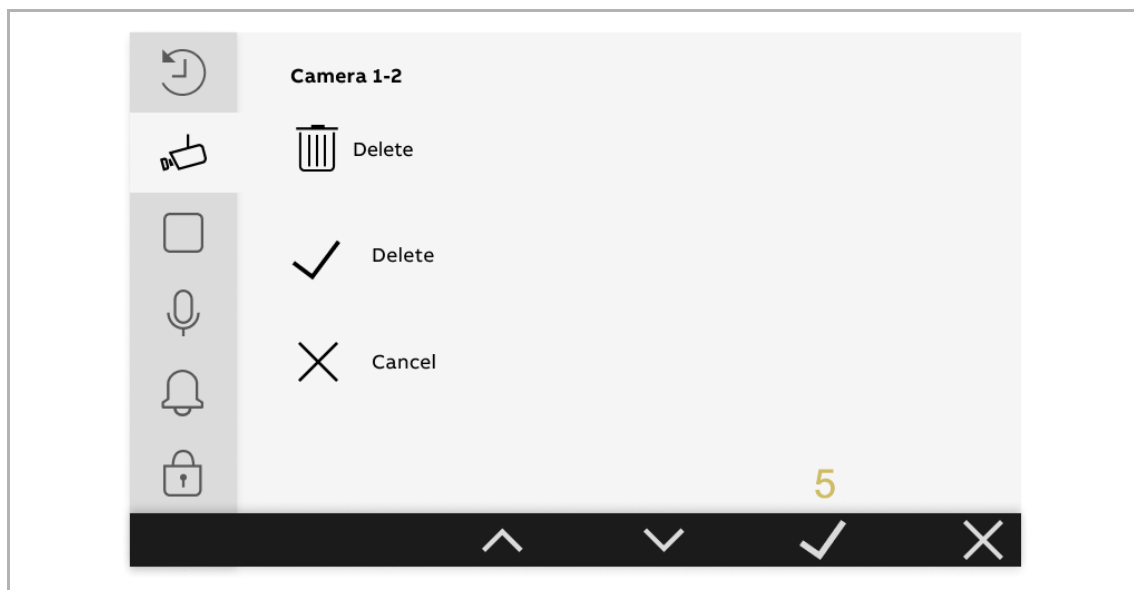
[2] Premere " ✓ ".

[3] Selezionare " 🗑️ ".

[4] Premere " ✓ ".



[5] Premere " ✓ ".

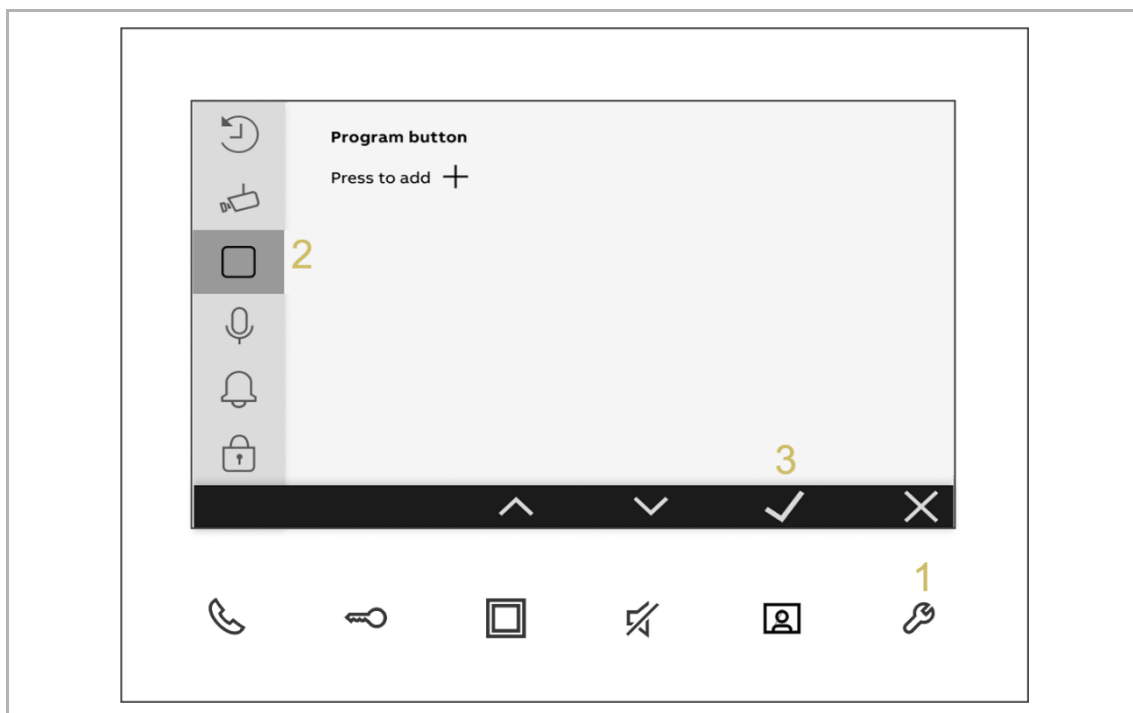


10.2 Impost. tasto programm.

10.2.1 Accesso alla schermata "Pulsante Programma"

Seguire le operazioni indicate in basso:

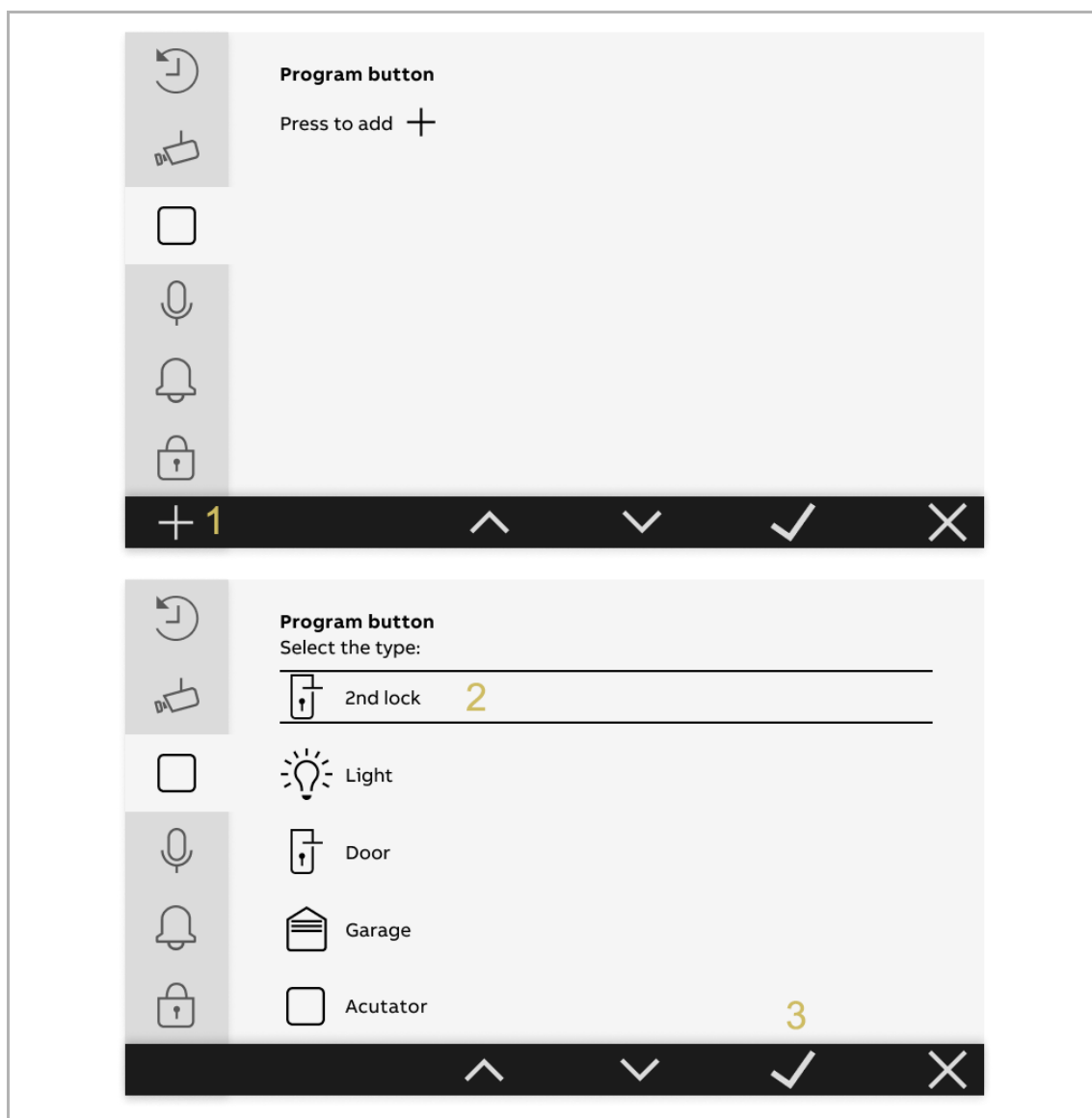
- [1] In standby, premere " 🔑 ".
- [2] Selezione " □ " nel menu laterale.
- [3] Premere " ✓ " per accedere alla schermata correlata.



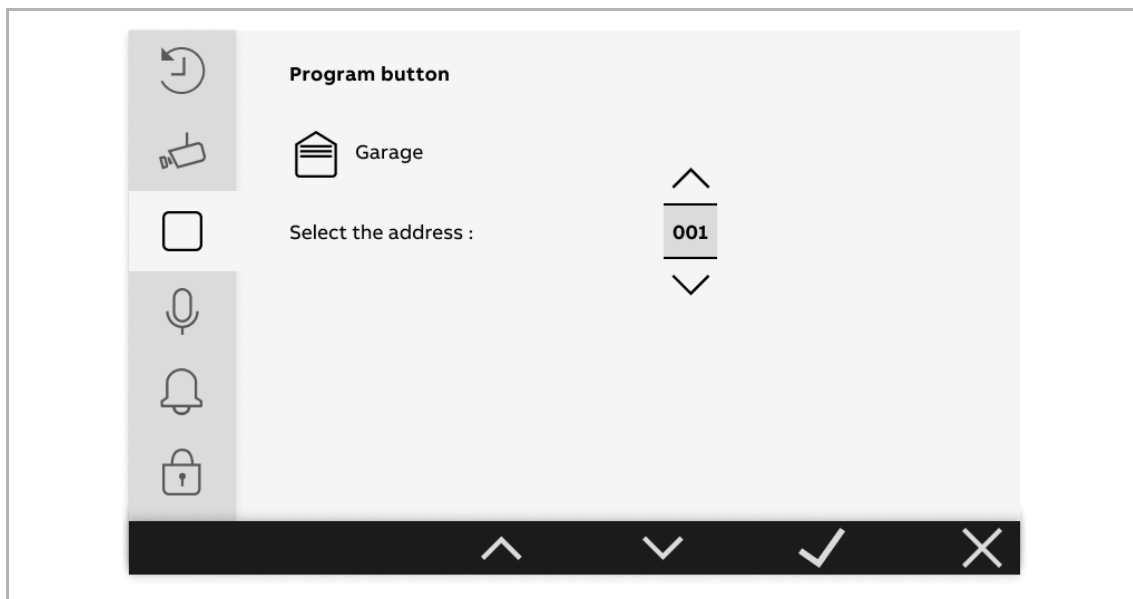
10.2.2 Aggiungere una funzione del programma

Seguire le operazioni indicate in basso:

- [1] Nella schermata "Pulsante Programma", premere " + ".
- [2] Selezionare una funzione; si può selezionare "2a serratura", "Luce", "Porta", "Garage" o "Attuatore".
- [3] Premere " ✓ ".



Se è stata impostata la funzione "Luce", "Porta", "Garage" o "Attuatore", è necessario selezionare l'indirizzo.



Nota

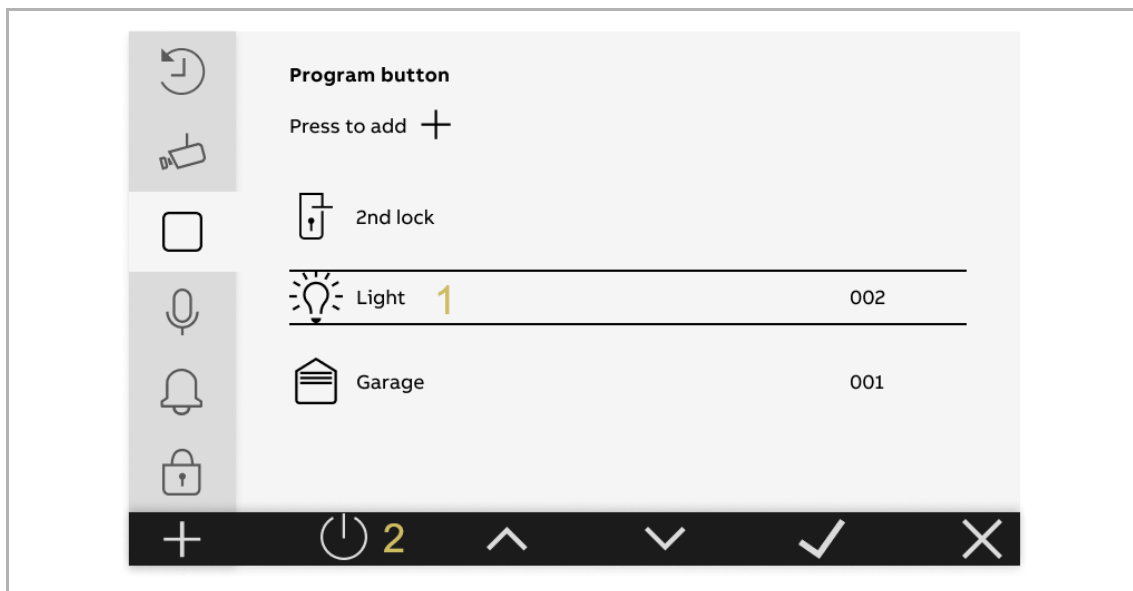
Si possono impostare al massimo 5 funzioni del programma.

10.2.3 Prova di funzionamento della funzione del programma

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Pulsante Programma", selezionare il pulsante Programma designato.

[2] Premere " ⏻ " per provare la funzione.



10.2.4 Cancellazione della funzione del programma

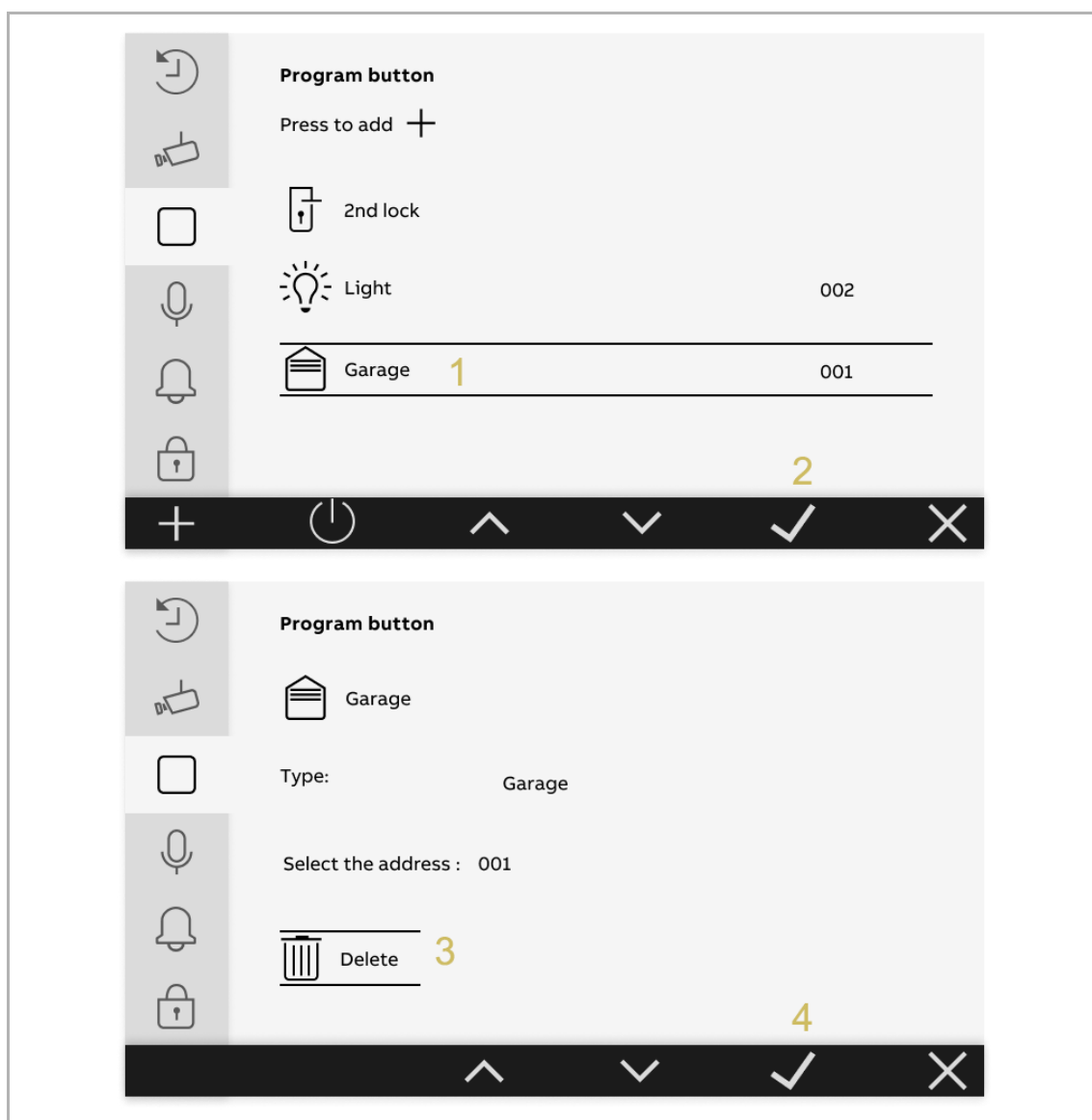
Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Pulsante Programma", selezionare il pulsante Programma designato.

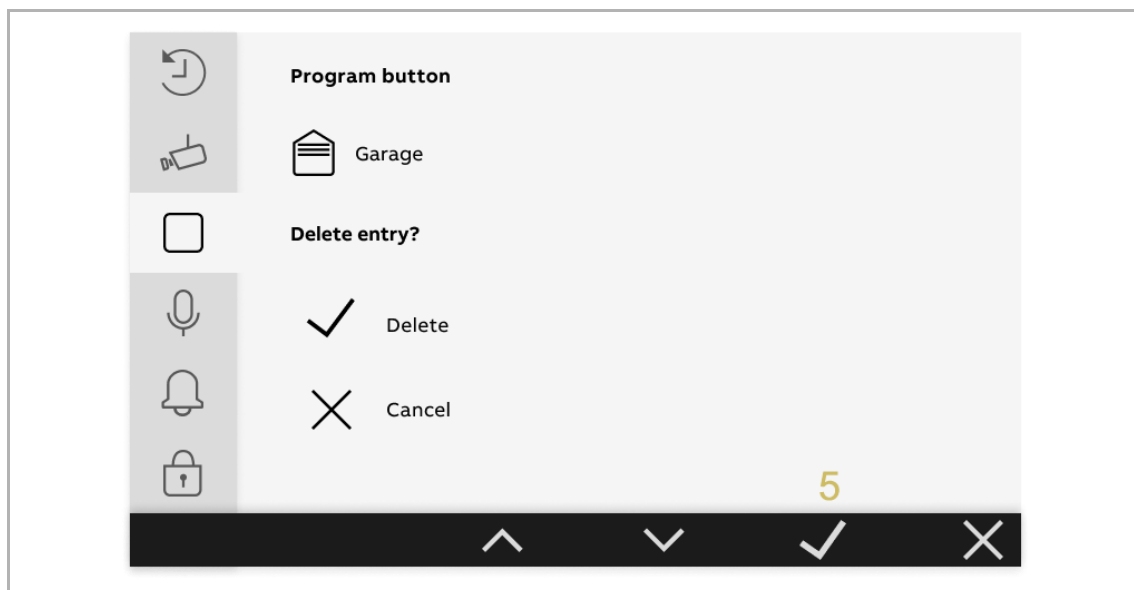
[2] Premere " ✓ ".

[3] Selezionare " 🗑️ ".

[4] Premere " ✓ ".



[5] Premere " ✓ ".



10.3 Impostazioni impianto intercomunicante

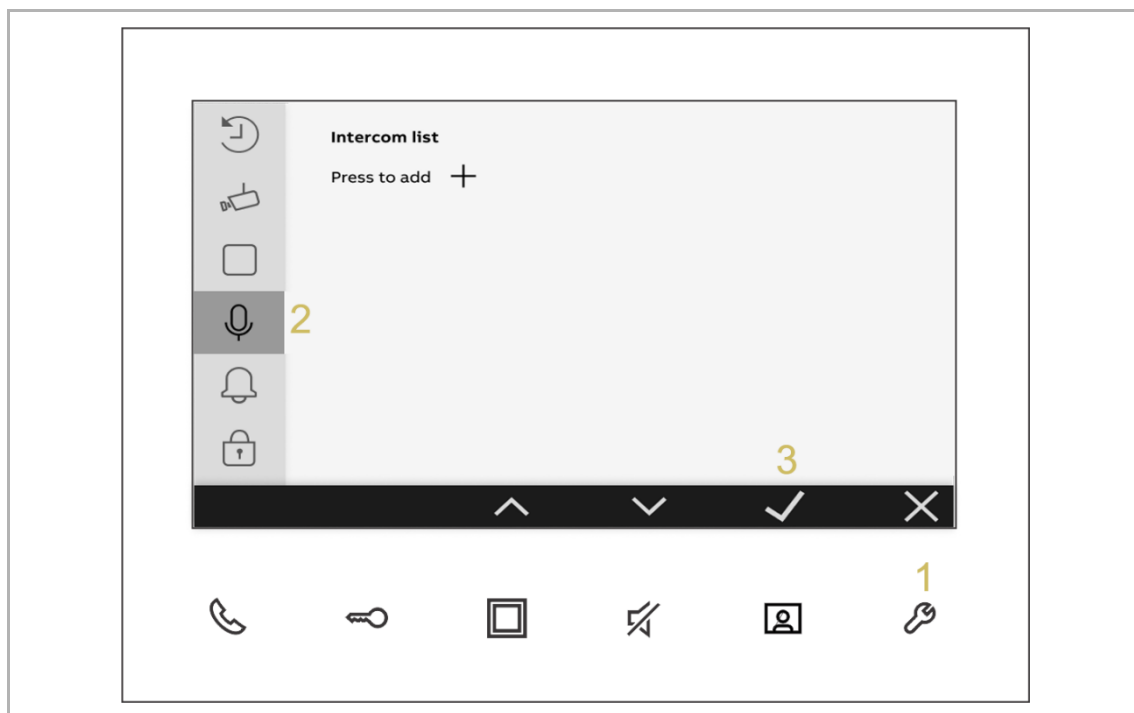
10.3.1 Accesso alla schermata "Lista impianti intercomunicanti"

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] In standby, premere " 🔑 ".

[2] Selezione " 🎤 " nel menu laterale.

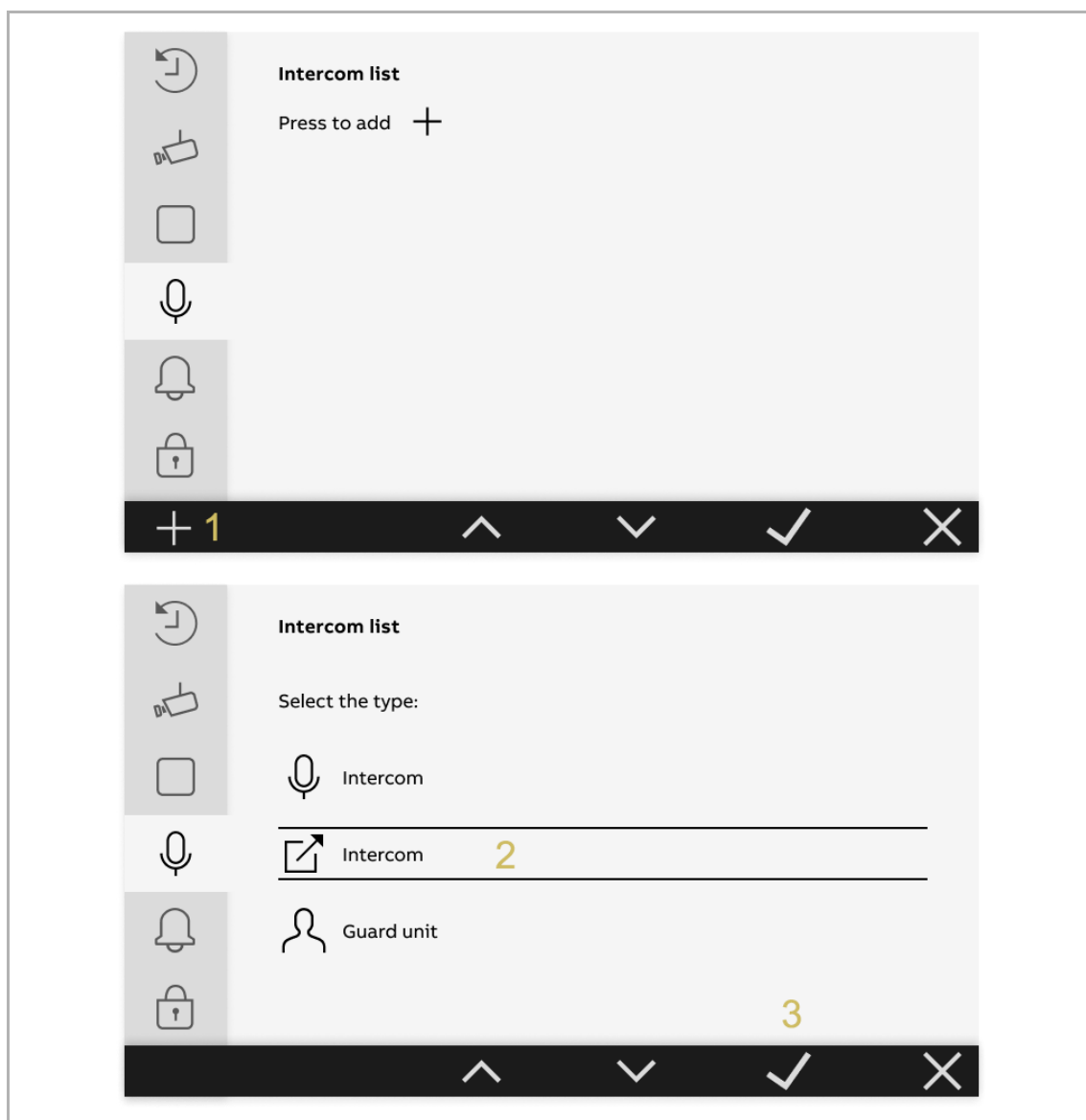
[3] Premere " ✓ " per accedere alla schermata correlata.



10.3.2 Aggiungere un impianto intercomunicante

Seguire le operazioni indicate in basso:

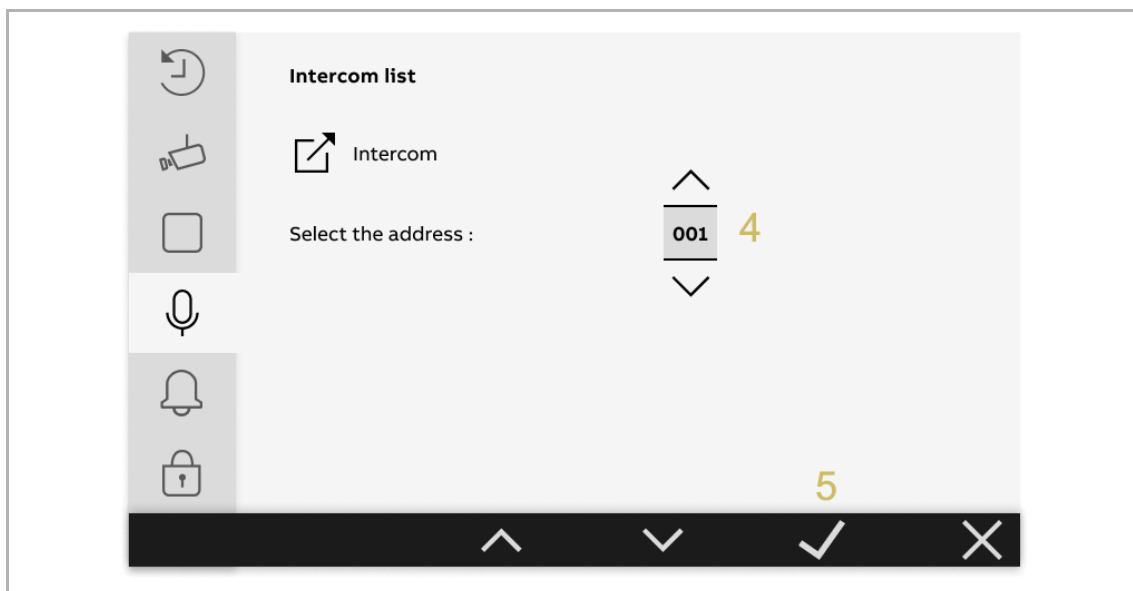
- [1] Nella schermata "Lista impianti intercomunicanti", premere " + ".
- [2] Selezionare il tipo di impianto intercomunicante. Si può selezionare "Interfono", "Citofono" o "Portineria".
- [3] Premere " ✓ ".



[4] Selezionare l'indirizzo.

[5] Premere " ✓ ".

Se è impostato un impianto intercomunicante del tipo "Interfono", si possono saltare le operazioni 4 - 5.



Nota

Si possono impostare al massimo 5 impianti intercomunicanti.

10.3.3 Cancellazione di impianti intercomunicanti

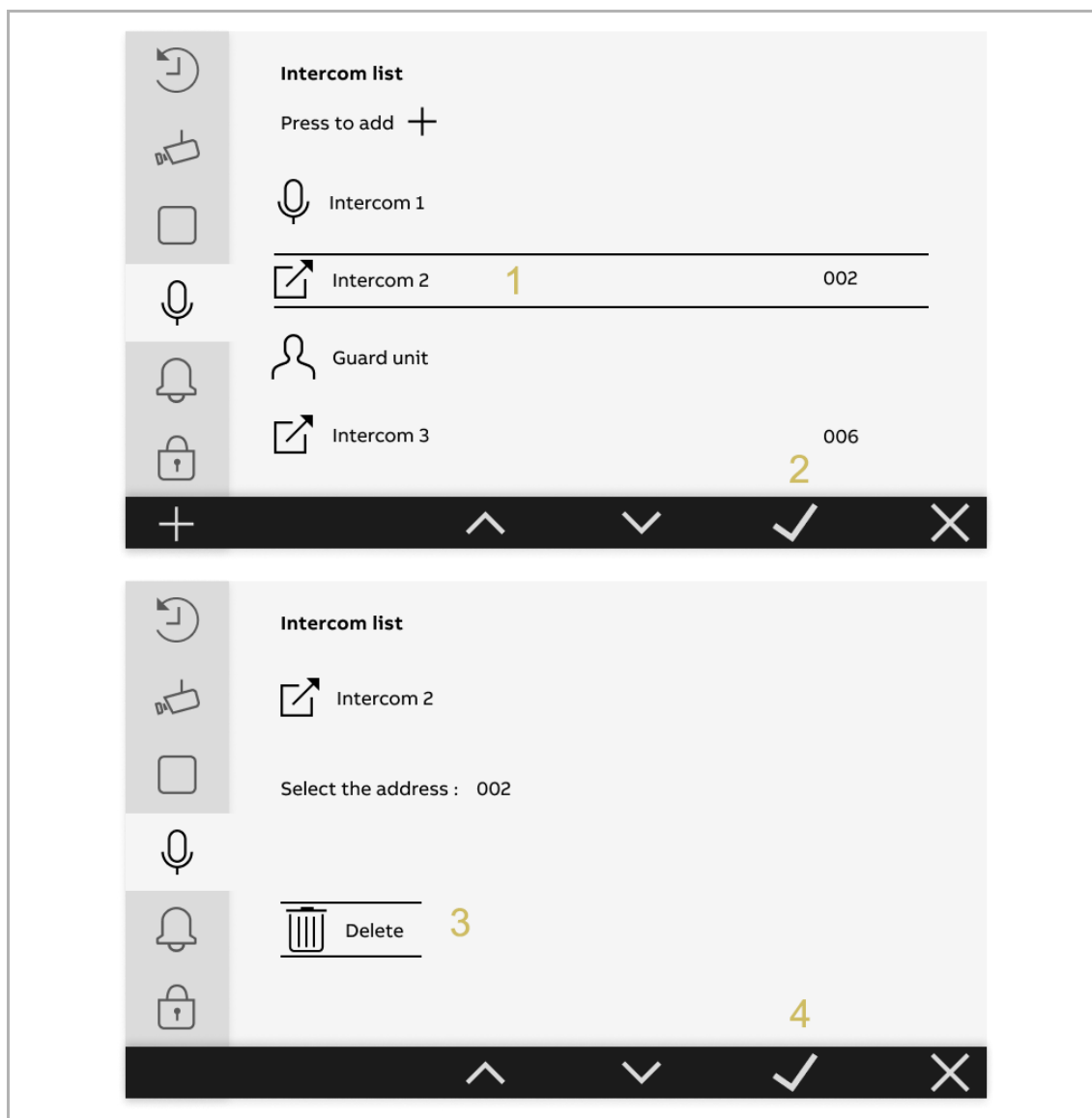
Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Lista impianti intercomunicanti", premere l'impianto designato.

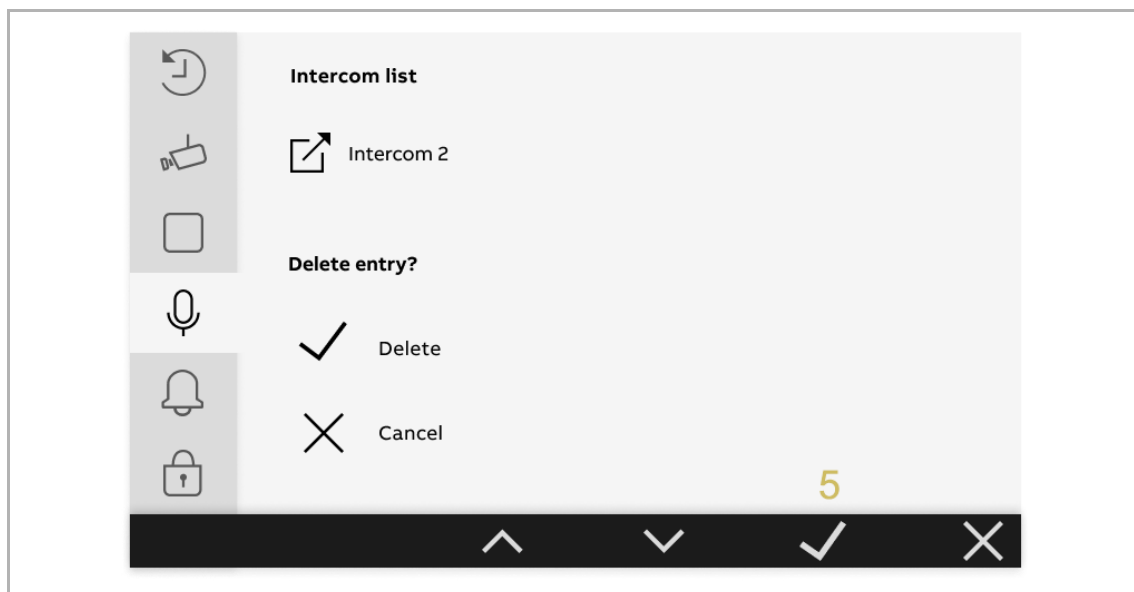
[2] Premere " ✓ ".

[3] Selezionare " 🗑️ ".

[4] Premere " ✓ ".



[5] Premere " ✓ ".



10.4 Impostazioni audio

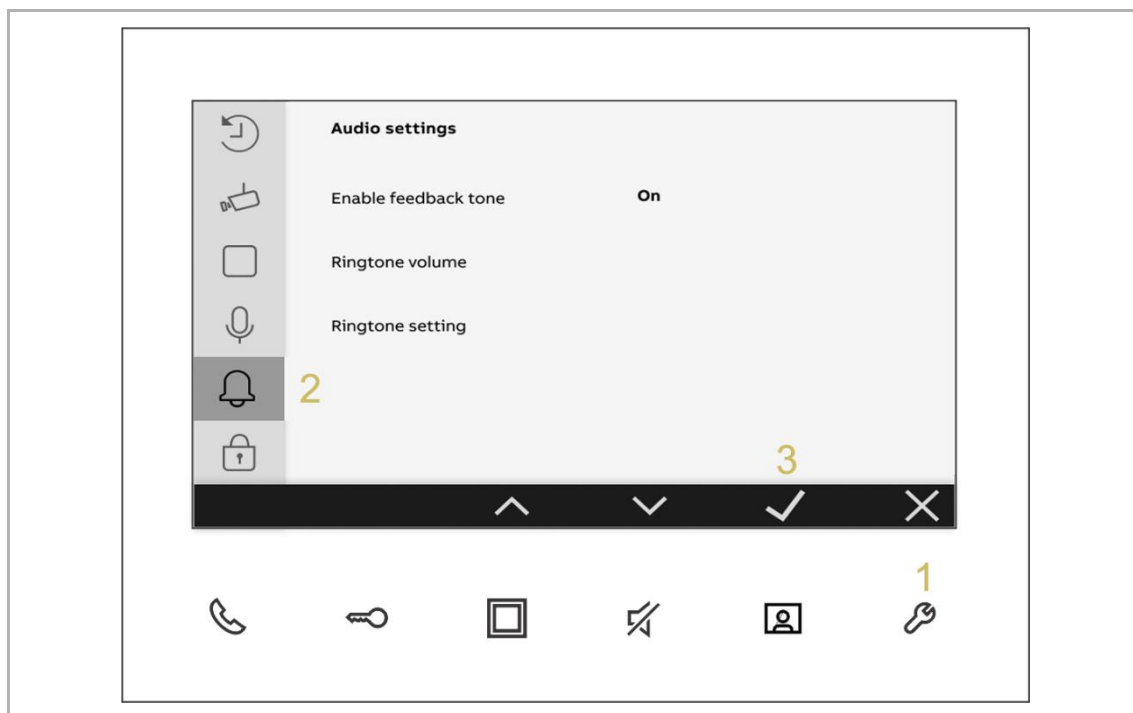
10.4.1 Accesso alla schermata "Impostazioni audio"

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] In standby, premere "🔧".

[2] Selezione "🔔" nel menu laterale.

[3] Premere "✓" per accedere alla schermata correlata.



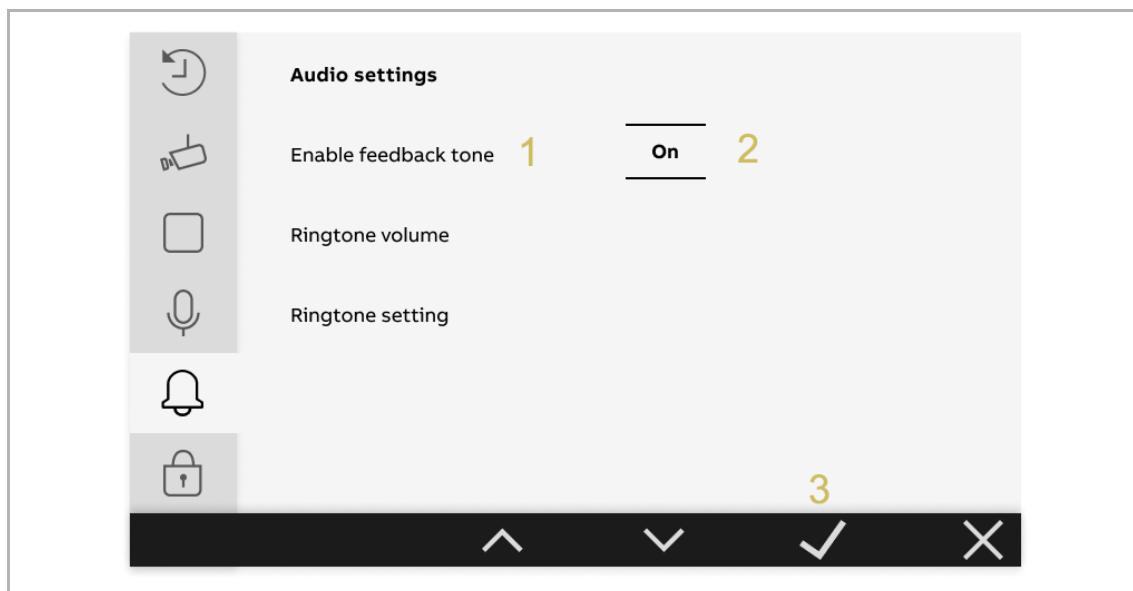
10.4.2 Impostazione del suono per la risposta

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Impostazioni audio", selezionare "Abilita suono risposta".

[2] Premere " ^ " o " v " per abilitare/disabilitare la funzione.

[3] Premere " ✓ ".



10.4.3 Impostazione del volume della suoneria

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] Nella schermata "Impostazioni audio", selezionare "Imposta volume suoneria".

[2] Premere " ✓ ".

[3] Premere " < " o " > " per regolare il volume.

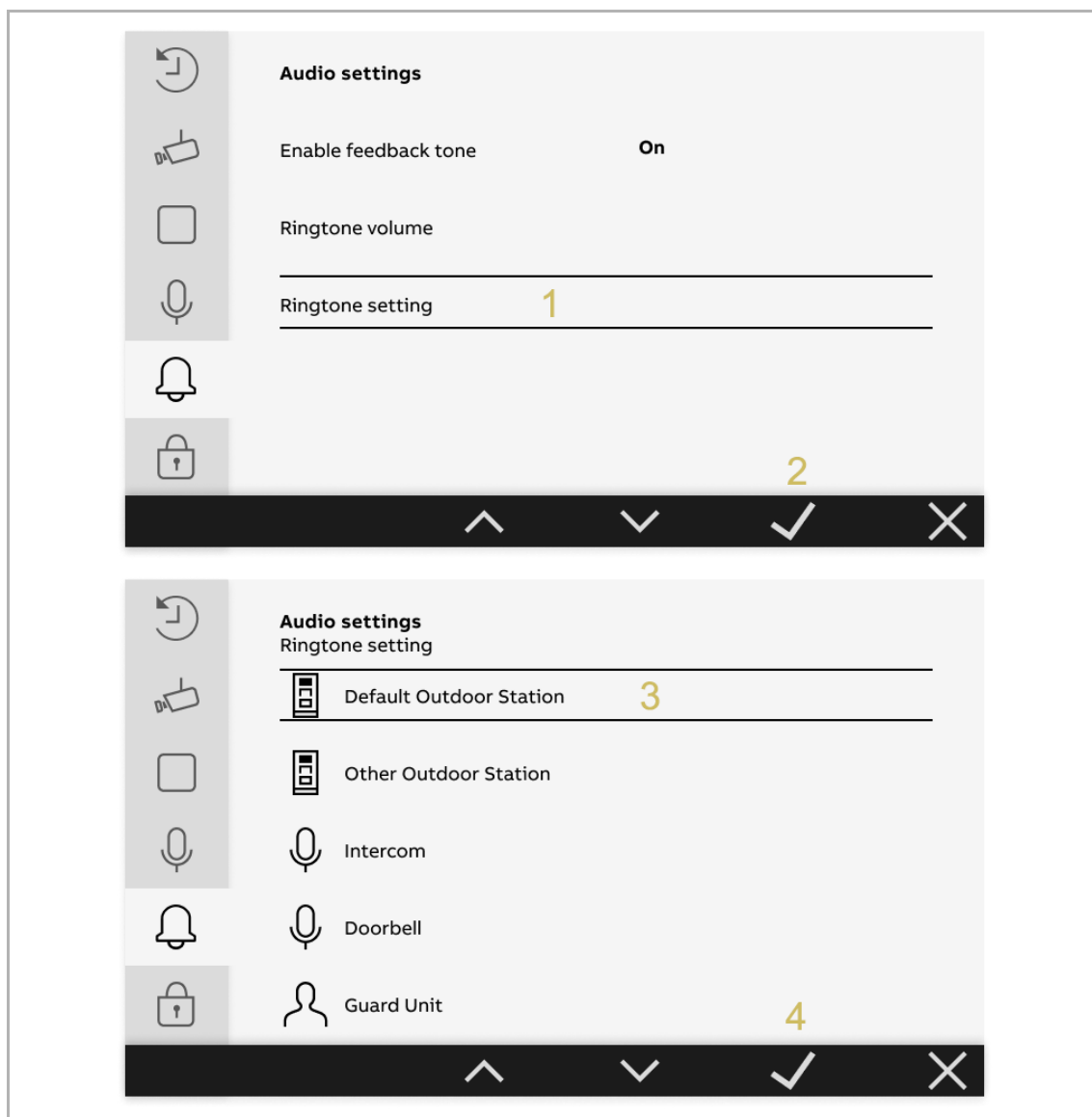
[4] Premere " ✓ ".



10.4.4 Impostazione del tipo di suoneria

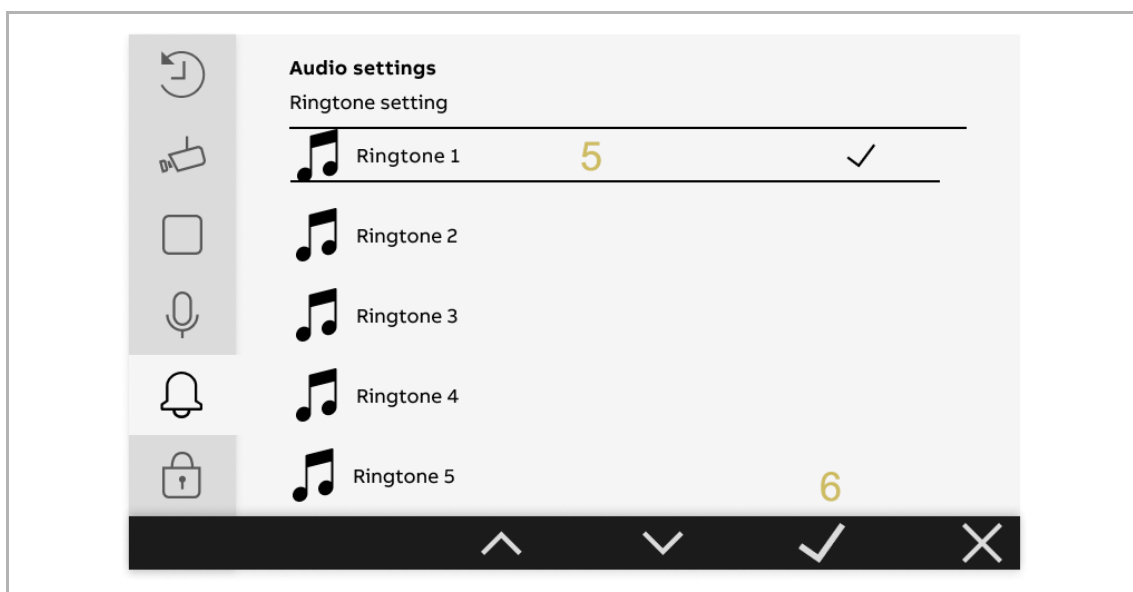
Seguire le operazioni indicate in basso:

- [1] Nella schermata "Impostazioni audio", selezionare "Impostazione suoneria".
- [2] Premere " ✓ ".
- [3] Selezionare l'apparecchio designato, si può selezionare "Posto esterno predefinito", "Altro posto esterno", "Impianto intercomunicante", "Suoneria campanello" o "Portineria".
- [4] Premere " ✓ ".



[5] Selezionare la suoneria.

[6] Premere " ✓ ".



10.5 Password sblocco

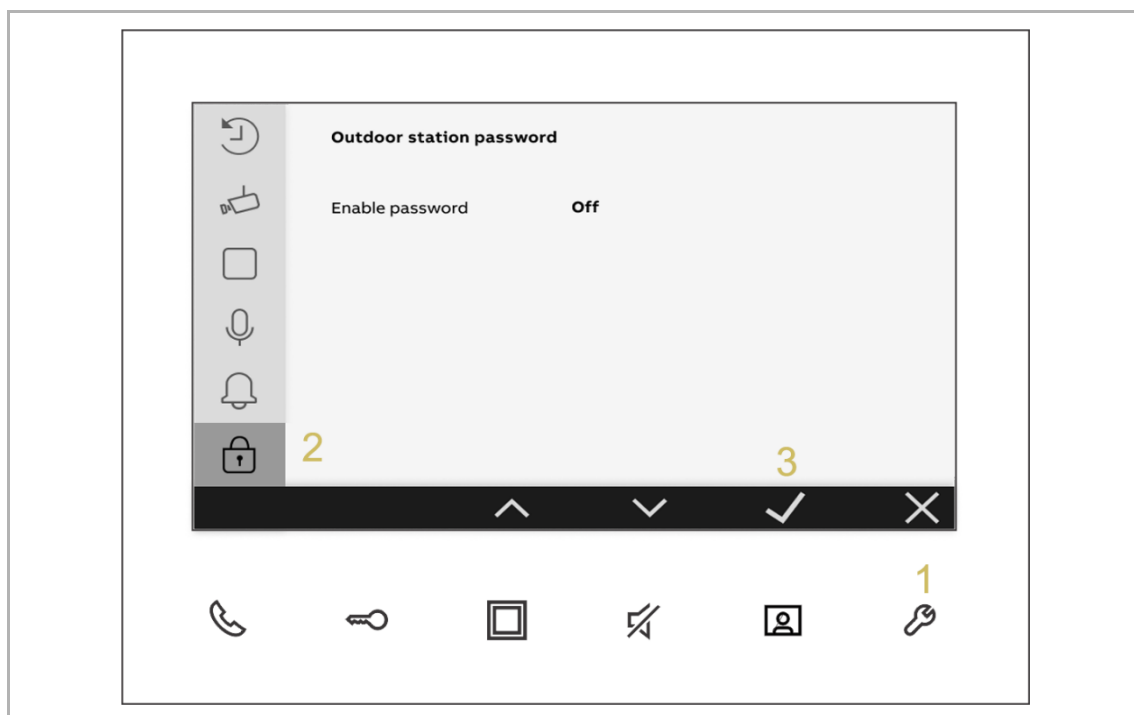


Nota

Questa funzione si può impostare solo dal posto interno primario.

Seguire le operazioni indicate in basso:

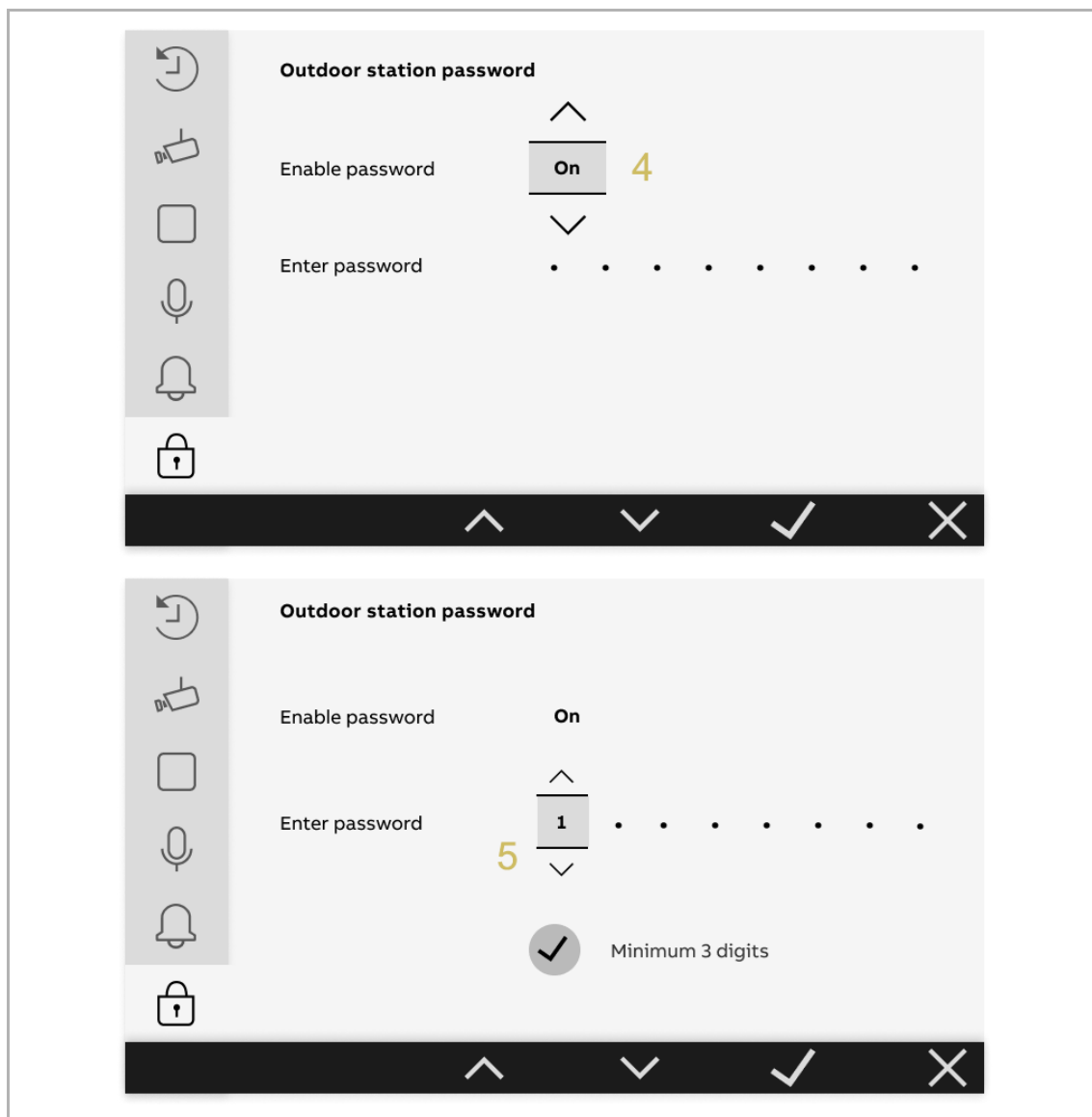
- [1] In standby, premere " 🔑 ".
- [2] Selezione " 🔒 " nel menu laterale.
- [3] Premere " ✓ ".



Nota

Configurando questa impostazione, il suono di risposta viene abilitato automaticamente.

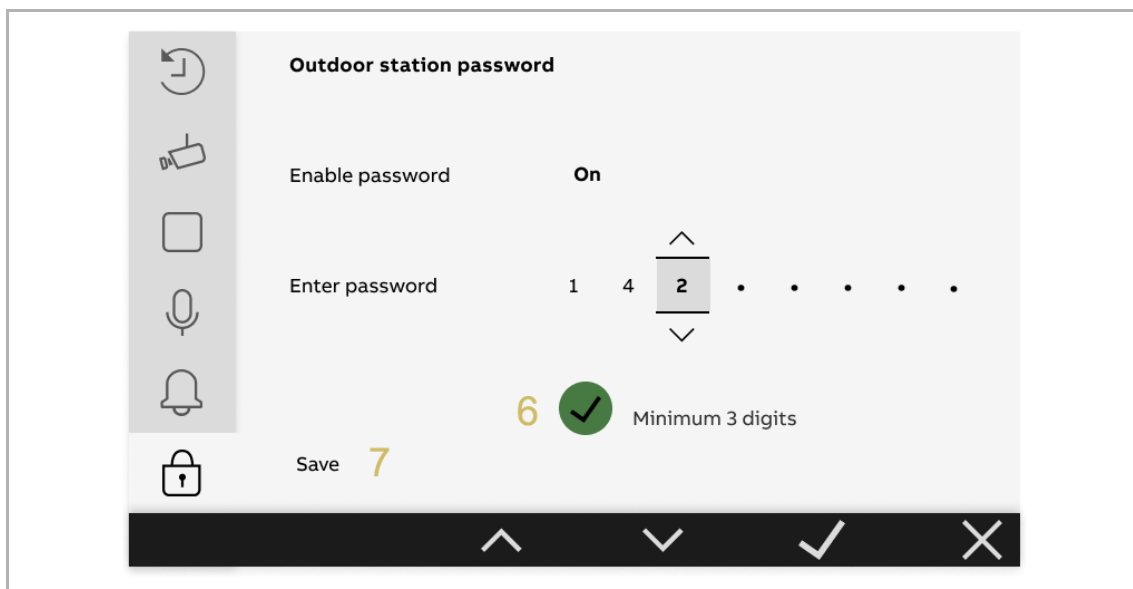
- [4] Selezionare "Abilita password" e impostare il valore su "On".
- [5] Selezionare "Inserisci password" e premere " ^ " o " v " per impostare il valore per ogni singolo carattere (3-8 caratteri).



[6] " ✓ " viene visualizzato sulla schermata all'inserimento di 3 caratteri.








[7] Selezionare "Salva".

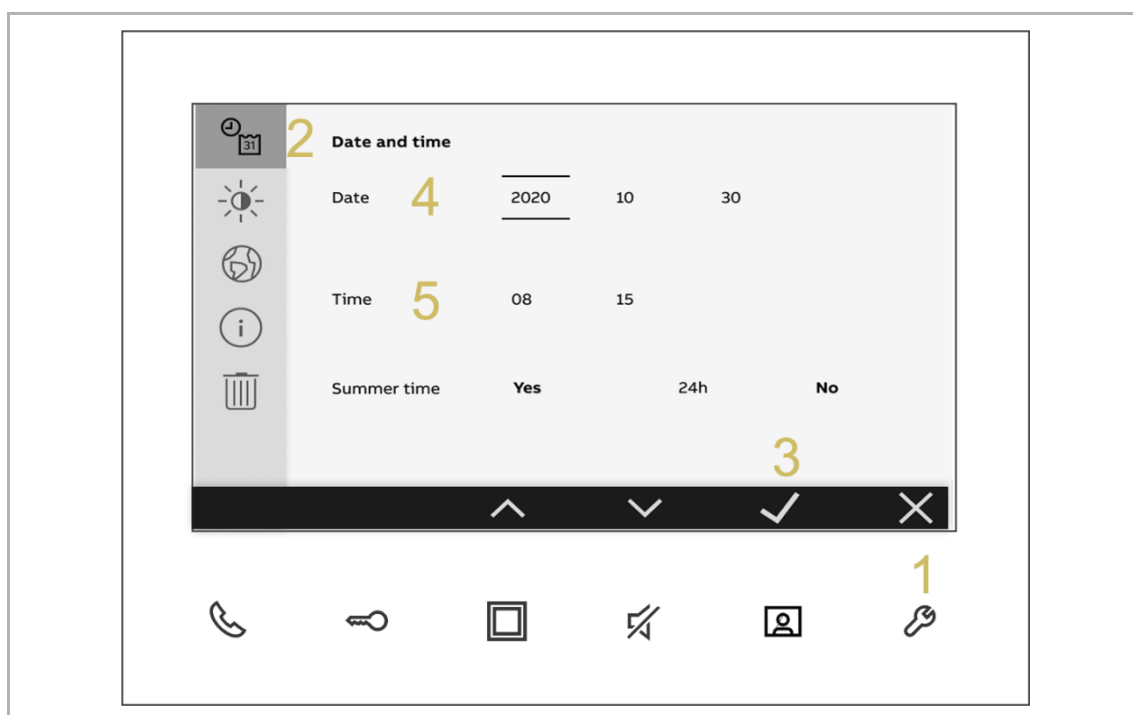
[8] Premere " ✓ ".



10.6 Data e ora

Seguire le operazioni indicate in basso:

- [1] In standby, premere "  ".
- [2] Selezione "  " nel menu laterale.
- [3] Premere "  ".
- [4] Premere "  " o "  " per impostare la data.
- [5] Premere "  " o "  " per impostare l'ora.



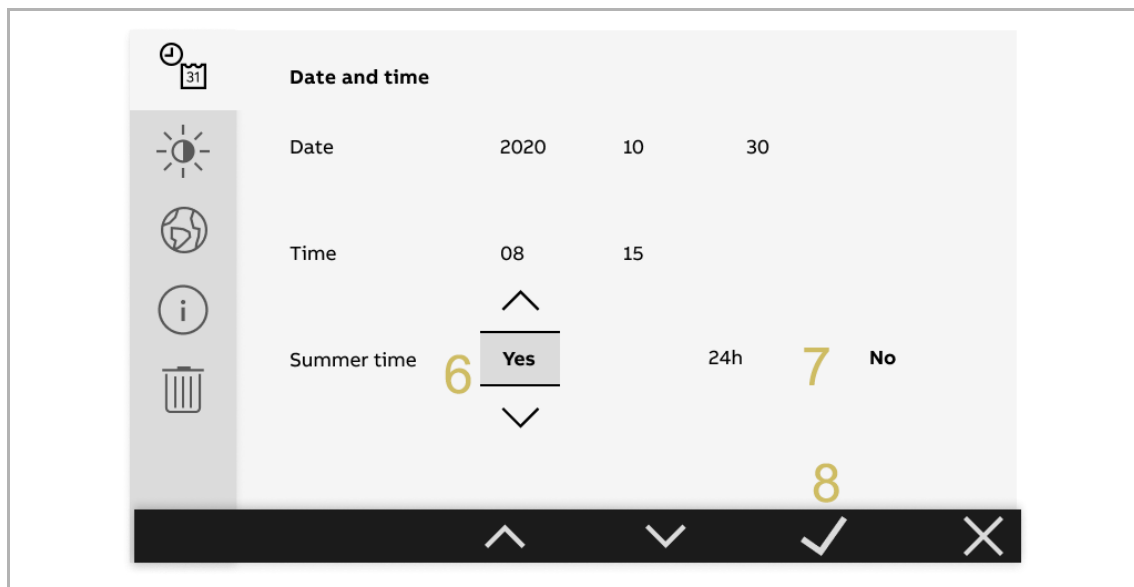
Nota

È consigliabile rettificare l'ora una volta l'anno per assicurare un regolare funzionamento.

[6] Premere " ^ " o " v " per abilitare/disabilitare la funzione "Ora legale".

[7] Premere " ^ " o " v " per abilitare/disabilitare la funzione "24h".

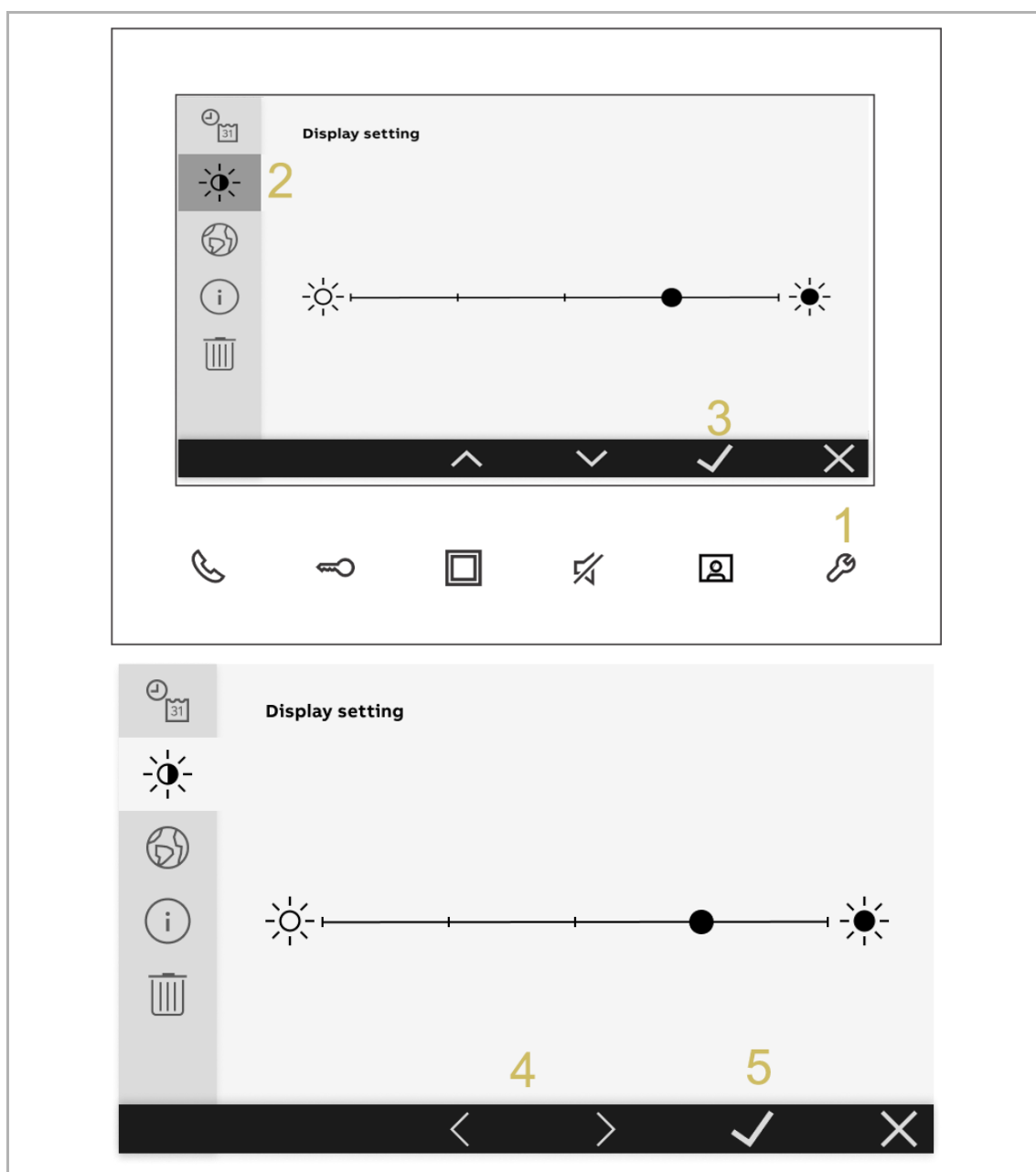
[8] Premere " v ".



10.7 Impostazioni display

Seguire le operazioni indicate in basso:

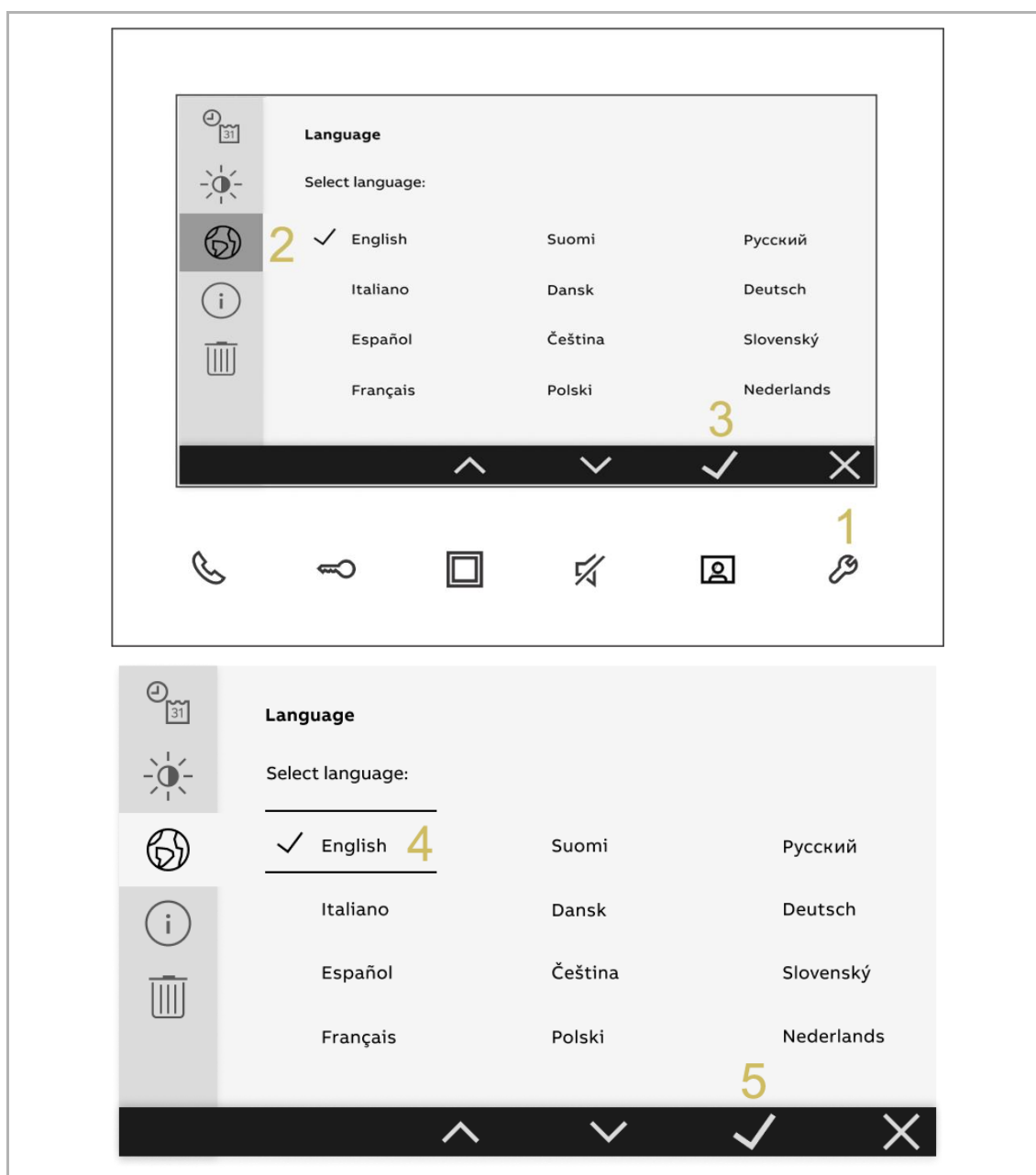
- [1] In standby, premere "🔑".
- [2] Nella schermata "Impostazioni", selezionare "☀️" nel menu laterale.
- [3] Premere "✓".
- [4] Premere "◀" o "▶" per regolare la luminosità.
- [5] Premere "✓".



10.8 Impostazione della lingua

Seguire le operazioni indicate in basso:

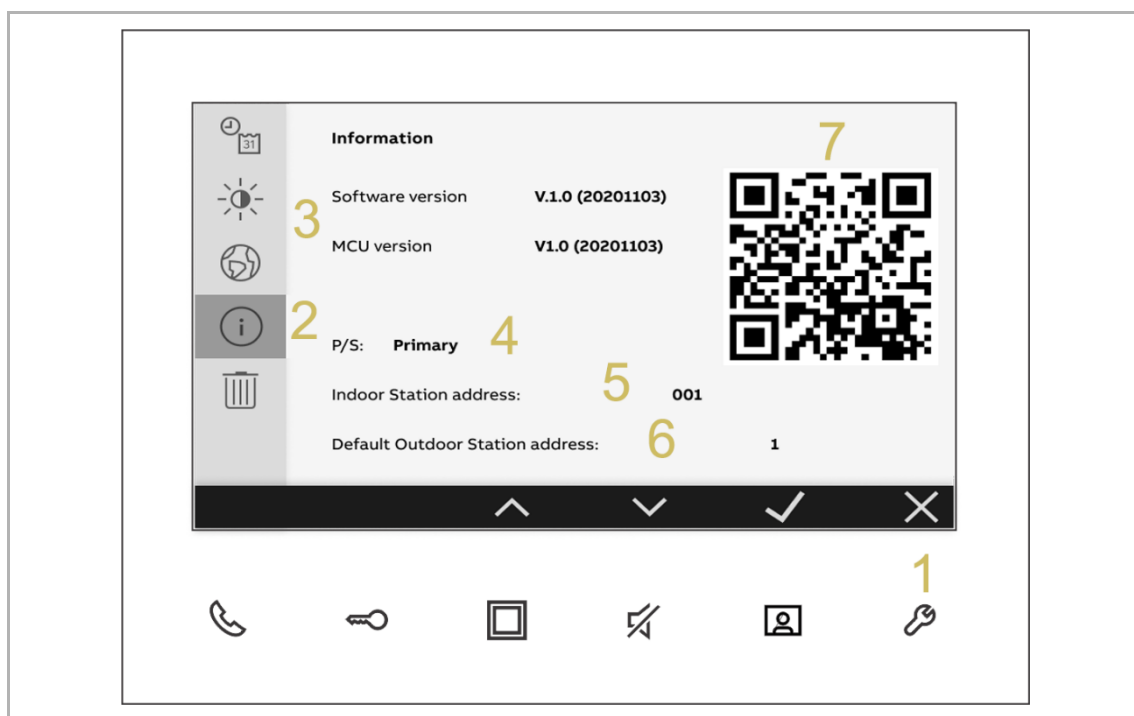
- [1] In standby, premere "🔑".
- [2] Nella schermata "Impostazioni", selezionare "🌐" nel menu laterale.
- [3] Premere "✓".
- [4] Premere "⤴" o "⤵" per selezionare la lingua.
- [5] Premere "✓".



10.9 Su

Seguire le operazioni indicate in basso:

- [1] In standby, premere " 🔑 ".
- [2] Selezionare " ⓘ " nel menu laterale.
- [3] Visualizzare la versione del software.
- [4] Visualizzare il tipo di posto interno: "Primario" o "Secondario".
- [5] Visualizzare l'indirizzo del posto interno.
- [6] Visualizzare l'indirizzo del posto esterno predefinito.
- [7] Scansionare il codice QR per richiamare il manuale del prodotto.



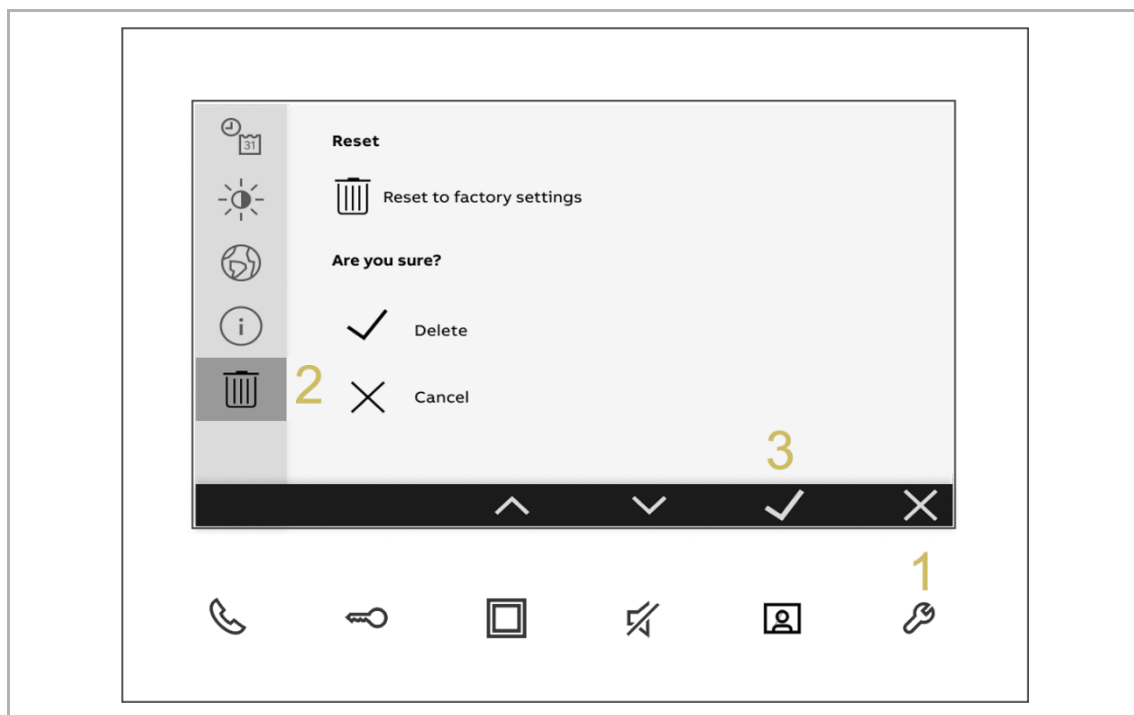
10.10 Ripristino delle impostazioni predefinite

Seguire le operazioni indicate in basso:

[1] In standby, premere " 🔑 ".

[2] Nella schermata "Impostazioni", selezionare " 🗑️ " nel menu laterale.

[3] Premere " ✓ ".



11 Cibersicurezza

11.1 Disclaimer

I prodotti M2241.-W sono progettati per la connessione e la comunicazione di informazioni e dati attraverso un'interfaccia a 2 fili. Sta al cliente fornire e assicurare senza soluzione di continuità una connessione sicura tra il prodotto e la rete del cliente a 2 fili e stabilire e mantenere misure adeguate per proteggere il prodotto M2241.-W, il sistema e le interfacce da qualsiasi falla di sicurezza, accessi non autorizzati, intrusioni, perdite e/o furti di dati o informazioni. ABB Ltd e i suoi associati non rispondono di danni e/o perdite legati a tali falle della sicurezza, accessi non autorizzati, interferenze, intrusioni, perdite e/o furti di dati o informazioni.

Sebbene ABB fornisca test di funzionamento e aggiornamenti dei prodotti, è opportuno dotarsi di programmi di collaudo propri per gli aggiornamenti dei prodotti o altri aggiornamenti importanti del sistema (tra cui, ma non solo, cambi di codici, modifiche dei file di configurazione, aggiornamenti di software o patch di terzi, sostituzione di componenti hardware, ecc.) per assicurarsi che le misure di sicurezza adottate non siano compromesse e il sistema nel proprio ambiente funzioni come previsto.

12 Avviso

Ci riserviamo il diritto di apportare in qualsiasi momento cambiamenti tecnici e modifiche al contenuto di questo documento senza previo preavviso.

Le specifiche dettagliate conformi a quelle concordate al momento dell'ordine si applicano a tutti gli ordini. ABB non si assume alcuna responsabilità per possibili errori o incompletezza di questo documento.

Ci riserviamo tutti i diritti a proposito di questo documento e degli argomenti e delle illustrazioni ivi contenute. Il documento e il suo contenuto, o suoi estratti, non devono essere riprodotti, trasmessi o riutilizzati da terze parti senza previo consenso scritto da parte di ABB.



Contatto

ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd.
No. 881, FangShanXiEr Road, Xiang'An Industrial
Area, Torch Hi-Tech Industrial Development
Zone, Xiamen
Tel: +86 592 295 9000
Fax: +86 592 562 5072

www.abb.com

Omologazioni e conformità

NOTA

Ci riserviamo il diritto di effettuare
un qualsiasi momento modifiche
tecniche o di modificare i contenuti
del presente documento senza
preavviso.

Le specifiche dettagliate concordate
si applicano agli ordini. ABB declina
ogni responsabilità per eventuali
errori o incompletezza nel presente
documento.

Ci riserviamo tutti i diritti relativi al
presente documento, ai soggetti
trattati e alle immagini contenute
nel documento. Il documento e i
suoi contenuti, o estratti di essi, non
possono essere riprodotti,
trasmessi o riutilizzati da terzi senza
previa autorizzazione scritta da
parte di ABB.